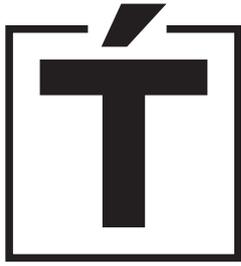


TEMPORÁNEA

Revista de Historia de la Arquitectura

#03 2022





TEMPORÁNEA

Revista de Historia de la Arquitectura

#03 2022



Directora

Dra. Mar Loren-Méndez, Universidad de Sevilla, España

Secretario

Dr. Carlos Plaza, Universidad de Sevilla, España

Coordinador de Redacción

Dr. Daniel Pinzón-Ayala, Universidad de Sevilla, España

Comité de Dirección

Dra. Mar Loren-Méndez, Universidad de Sevilla, España

Dr. Carlos Plaza, Universidad de Sevilla, España

Dr. Daniel Pinzón-Ayala, Universidad de Sevilla, España

Comité de Redacción

Dra. María Carrascal, Universidad de Sevilla, España

Dr. Donetti Dario, University of Chicago, USA

Dra. Bianca De Divitiis, Università degli Studi di Napoli Federico II, Italia

Dra. María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada, España

Dra. María Elia Gutiérrez Mozo, Universidad de Alicante, España

Dr. Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla, España

Dr. Fulvio Lenzo, Università IUAV di Venezia, Italia

Dra. Mar Loren-Méndez, Universidad de Sevilla, España

Dr. Emilio Luque, Universidad de Sevilla, España

Dra. Francesca Mattei, Università Roma Tre, Italia

Dr. Daniel Pinzón-Ayala, Universidad de Sevilla, España

Dra. Eleonora Pistis, Columbia University, USA

Dr. Carlos Plaza, Universidad de Sevilla, España

Dr. Pablo Rabasco, Universidad de Córdoba, España

Dr. William Rey Ashfield, Universidad de la República, Uruguay

Dr. Victoriano Sainz Gutiérrez, Universidad de Sevilla, España

Dr. Julián Sobrino Simal, Universidad de Sevilla, España

Comité Científico

Dr. Fernando Agrasar Quiroga, Universidade da Coruña, España

Dra. Chiara Baglione, Politecnico di Milano, Italia

Dr. Gianluca Belli, Università degli Studi di Firenze, Italia

Dra. Cammy Brothers, Northeastern University, USA

Dr. Massimo Bulgarelli, Università IUAV di Venezia, Italia

Dr. Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada, España

Dra. Carolina B. García Estévez, Universitat Politècnica de Catalunya, España

Dr. Ignacio González-Varas Ibáñez, Universidad de Castilla-La Mancha, España

Dra. Maria Gravari Barbas, Université Paris 1 - Panthéon Sorbonne, France

Dr. Salvador Guerrero, Universidad Politécnica de Madrid, España

Dr. Fernando Marías, Universidad Autónoma de Madrid, España

Dra. Laura Martínez de Guereñu, IE University, España

Dr. Andrés Martínez Medina, Universidad de Alicante, España

Dr. Joaquín Medina Warmburg, Karlsruher Institut für Technologie, Deutschland

Dra. Camila Mileto, Universitat Politècnica de València, España

Dra. Snehal Nagarsheth, Anant National University, India

Dra. Mayte Palomares Figueres, Universitat Politècnica de València, España

Dr. Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya, España

Dr. Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada, España

Dr. Carlos Sambrioc R. Echegaray, Universidad Politécnica de Madrid, España

Dr. Ricardo Sánchez Lampreave, Universidad de Zaragoza, España

Dr. Felipe Pereda, Harvard University, USA

Dr. Víctor Pérez Escolano, Universidad de Sevilla, España

Dr. Marcel Vellinga, Oxford Brookes University, UK

Diseño Gráfico

Pedro García Agenjo, Coordinador

Celia Chacón Carretón

ISSN: 2695-7736

e-ISSN: 2659-8426

DOI: <https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA>

DEPÓSITO LEGAL: SE 32-2020

PERIODICIDAD DE LA REVISTA: Anual

IMPRIME: Digital Comunicaciones del Sur

EDITA: Editorial Universidad de Sevilla

LUGAR DE EDICIÓN: Sevilla

DIRECCIÓN CORRESPONDENCIA CIENTÍFICA:

E.T.S. de Arquitectura. Av. Reina Mercedes, 2, 41012, Sevilla

Mar Loren-Méndez, Dpto. Historia, Teoría y Composición Arquitectónicas

e-mail: temporanea@us.es

EDICIÓN ON-LINE:

Portal informático <https://revistascientificas.us.es/index.php/temporanea>

Portal informático Editorial Univ. de Sevilla <https://www.editorial.us.es/>

© EDITORIAL UNIVERSIDAD DE SEVILLA, 2022

© TEXTOS: Sus autores, 2022

© IMÁGENES: Sus autores y/o instituciones, 2022

SUSCRIPCIONES, ADQUISICIONES Y CANJE:

TEMPORÁNEA. Revista de Historia de la Arquitectura

Editorial Universidad de Sevilla

Calle Porvenir, 27, 41013, Sevilla. Tel. 954487447 / 954487451

Fax 954487443 [eus4@us.es] [<https://www.editorial.us.es/>]

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad ni parte de esta revista puede reproducirse o transmitirse por ningún procedimiento electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación magnética o cualquier almacenamiento de información y sistema de recuperación, sin permiso escrito de la Editorial Universidad de Sevilla.

Las opiniones y los criterios vertidos por los autores en los artículos firmados son responsabilidad exclusiva de los mismos.

Enfoque y alcance

TEMPORÁNEA. Revista de Historia de la Arquitectura construye un foro internacional en el campo de la Historia de la Arquitectura. Colmando el vacío existente de publicaciones especializadas en esta materia en España, la revista tiene un marcado carácter internacional, que se traduce tanto en la participación activa de expertos internacionales en sus órganos como en las investigaciones que en ella se publican.

Se aborda la investigación en Historia de la Arquitectura desde cualquier disciplina, período cronológico y ámbito geográfico, y promueve la diversidad y complejidad de la Historia como valores irrenunciables. Junto con esta aproximación transversal y plural, esta publicación periódica defiende el carácter multiescalar de la arquitectura abarcando la historia del objeto construido, la ciudad y el territorio.

Se trata de una revista científica del sello Editorial de la Universidad de Sevilla EUS, que junto al equipo editorial de *TEMPORÁNEA. Revista de Historia de la Arquitectura* velará por la calidad, la transparencia y el rigor de la publicación. La revista va dirigida preferentemente a la comunidad científica y universitaria dedicada a la investigación en Historia de la Arquitectura y tendrá una periodicidad anual.

Políticas de sección

atemporánea se trata de una sección principal que aparecerá en todos los números. Dicha sección se compone de artículos de libre temática acordes con el perfil de la revista.

contemporánea se trata de una sección complementaria que aparecerá en todos los números. Dicha sección recogerá escritos de menor entidad tales como reseñas de exposiciones, recensiones de libros, entrevistas y en general temas de actualidad para la historia de la arquitectura.

extemporánea se trata de una tercera sección que aparecerá de manera eventual en determinados números de la revista. Dicha sección será de temática monográfica y estará compuesta por artículos.

Proceso de evaluación por pares

Tras el cierre del período de Llamada a Artículos / *Call for articles*, el Comité de Dirección evaluará la adecuación de las propuestas presentadas tanto a la temática y objetivos de la revista como a las normas establecidas para la redacción de los artículos. A continuación se procederá a la selección, con la ayuda de los comités de Redacción y Científico, de dos revisores/as de reconocido prestigio en la temática en cuestión para realizar una evaluación por el sistema de doble ciego. Los/as revisores/as realizarán sus consideraciones en base a los formularios de revisión en los formatos preestablecidos y en esta fase se garantizará el anonimato de autores/as y revisores/as. El artículo y los resultados de la evaluación por pares dobles ciegos se trasladarán al Comité de Redacción, que dictaminará, a la luz de los informes emitidos, qué trabajos serán publicados y, en su caso, cuáles precisarán de ser revisados y en qué términos. En caso de que los/as dos evaluadores/as aporten valoraciones opuestas, se procederá a solicitar una tercera evaluación.

Los resultados de la evaluación serán:

- Publicable: aceptado sin modificaciones.
- Requiere revisión: publicable con modificaciones menores y sin necesidad de una segunda evaluación.
- Reevaluable: publicación con modificaciones mayores y precisa segunda evaluación.
- No publicable.

En el caso de que el artículo requiera modificaciones el/la autor/a recibirá los informes de los/as revisores/as. Junto con la nueva versión del artículo el/la autor/a deberá enviar una contestación justificada a dichos informes dirigido al Comité de Redacción. La nueva versión identificará aquellas modificaciones y será revisada por los/as mismos/as revisores/as.

TEMPORÁNEA. Revista de Historia de la Arquitectura publicará un número limitado de artículos por volumen y buscará el equilibrio entre las secciones, motivo por el cual, aunque un artículo sea aceptado o continúe en proceso de revisión, podrá quedar aplazado para ser publicado en un próximo número; en este caso, el/la autor/a podrá retirar el artículo o incluirlo en el banco de artículos de los próximos números.

Declaración ética sobre publicación y buenas prácticas

TEMPORÁNEA. Revista de Historia de la Arquitectura participa de la edición en acceso abierto que promueve la Universidad de Sevilla a través del portal informático de la Editorial Universidad de Sevilla, velando por la máxima difusión e impacto y por la transmisión del conocimiento científico de calidad y riguroso. Se compromete así con la comunidad académica en garantizar la ética y calidad de los artículos publicados, tomando como referencia el Código de Conducta y Buenas Prácticas para editores de revistas científicas que define el Comité de Ética de Publicaciones (COPE).

Todas las partes implicadas en el proceso de edición se comprometen a conocer y acatar los principios de este código.

El **Equipo Editorial** se responsabiliza de la decisión de publicar o no en la revista los trabajos recibidos, atendiendo únicamente a razones científicas y no a cualesquiera otras cuestiones que pudieran resultar discriminatorias para el/la autor/a. Mantendrá actualizadas las directrices sobre las responsabilidades de los/as autores/as y las características de los trabajos enviados a la revista, así como el sistema de arbitraje seguido para la selección de los artículos y los criterios de evaluación que deberán aplicar los/as evaluadores/as externos/as. Se compromete a publicar las correcciones, aclaraciones, retracciones y disculpas necesarias en el caso de que sea preciso y a no utilizar los artículos recibidos para los trabajos de investigación propios sin el consentimiento de los/as autores/as. Garantizará la confidencialidad del proceso de evaluación: el anonimato de evaluadores/as y autores/as, el contenido que se evalúa, el informe emitido por los/as evaluadores/as y cualquier otra comunicación que se emita por los diferentes comités. Asimismo, mantendrá la máxima confidencialidad ante posibles aclaraciones, reclamaciones o quejas que un/a autor/a desee enviar a los comités de la revista o a los/as evaluadores/as del artículo. Se velará por el respeto e integridad de los trabajos ya publicados, motivo por el que se será especialmente estricto con el plagio y los textos que se identifiquen como plagios o con contenido fraudulento, procediéndose a su eliminación de la revista o a su no publicación. La revista actuará en estos casos con la mayor celeridad que le sea posible.

Los/as autores/as se harán responsables del contenido de sus envíos, comprometiéndose a informar al Comité de Dirección de la revista en caso de que detecten un error relevante en uno de sus artículos publicados, para que se introduzcan las correcciones oportunas. Asimismo, garantizarán que el artículo y los materiales asociados sean originales y que no infrinjan los derechos de autor de terceros. En caso de coautoría, tendrán que justificar que existe el consentimiento y consenso pleno de todos los/as autores/as afectados/as y que no ha sido presentado ni publicado con anterioridad por ninguno/a de ellos/as en otro medio de difusión.

Los/as evaluadores/as externos/as-revisores/as se comprometen a hacer una revisión objetiva, informada, crítica, constructiva, imparcial y respetuosa del artículo, basándose su aceptación o rechazo únicamente en cuestiones ligadas a la relevancia del trabajo, su originalidad, interés, cumplimiento de las normas de estilo y de contenido acordes con los criterios editoriales. Respetarán los plazos establecidos (comunicando su incumplimiento al Comité de Dirección con suficiente antelación) y evitarán compartir, difundir o utilizar la información de los textos evaluados sin el permiso correspondiente de la dirección y de los/as autores/as.

TEMPORÁNEA. Revista de Historia de la Arquitectura mantiene siempre abierta la recepción de artículos de las temáticas de interés de la revista. Los artículos entran en el proceso editorial a medida que son recibidos. Los/as autores/as consultarán la fecha concreta en cada convocatoria específica.

Los artículos enviados deben corresponder a las categorías universalmente aceptadas como producto de investigación, ser originales e inéditos y sus contenidos responder a criterios de precisión, claridad y rigor.

Directrices previas al envío

Todas las directrices previas al envío vendrán descritas en el portal Web de la revista en el apartado que así lo indica. Para más facilidad podrá encontrarse siguiendo el siguiente enlace:

<https://revistascientificas.us.es/index.php/TEMPORANEA/about/submissions#onlineSubmissions>

Declaración de privacidad

Los nombres y las direcciones de correo electrónico introducidos en esta revista se usarán exclusivamente para los fines establecidos en ella y no se proporcionarán a terceros o para su uso con otros fines.

Calidad editorial

La Editorial Universidad de Sevilla cumple los criterios establecidos por la Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora para que lo publicado por el mismo sea reconocido como “de impacto” (Ministerio de Ciencia e Innovación, Resolución 18939 de 11 de noviembre de 2008 de la Presidencia de la CNEAI, Apéndice I, BOE nº 282, de 22.11.08). La Editorial Universidad de Sevilla forma parte de la U.N.E. (Unión de Editoriales Universitarias Españolas) ajustándose al sistema de control de calidad que garantiza el prestigio e internacionalidad de sus publicaciones.

ÍNDICE

Editorial

Editorial

Mar Loren-Méndez, Carlos Plaza y Daniel Pinzón-Ayala..... IX

Editorial exTemporánea. Arquitecturas Menores

Editorial exTemporánea. Minor Architectures

Francisco González de Canales..... XI

extemporánea

Divergencia desde la escala pequeña. Zaha Hadid 59 Eaton Place

Divergence from the Small Scale. Zaha Hadid 59 Eaton Place

Nuria Álvarez Lombardero..... 2

Piezas menores. El trabajo de Hiromi Fujii en torno a la habitación

Minor Pieces. Hiromi Fujii's Work on the Room

Silvia Colmenares Vilata..... 18

atemporánea

I volti e la bibliografia di *Teorie e storia dell'architettura* di Manfredo Tafuri nelle edizioni italiane

The Faces and Bibliography of Manfredo Tafuri's *Teorie e storia dell'architettura* in Italian Editions

Marco Capponi..... 42

Défense de l'Architecture y la dialéctica ideológica del movimiento moderno: Karel Teige y Le Corbusier, 1920-1930

Défense de l'Architecture and the Ideological Dialectics of the Modern Movement: Karel Teige and Le Corbusier, 1920-1930

César Saldaña Puerto, Guillem Aloy Biblioni y Antoni Ramon Graells 92

¿Internacional o local? ¿Modernidad o eclecticismo? José Ferragut Pou y el espacio turístico

International or Local? Modernity or Eclecticism? José Ferragut Pou and the Tourist Space

María Sebastián Sebastián 128

contemporánea

Una enciclopedia de arquitectura online

An Online Encyclopedia of Architecture

Andrés Martínez-Medina..... 154

Traducciones... por favor. Le Corbusier en los últimos años del París de entreguerras

Translations... Please. Le Corbusier in the Latter Years of Interwar Paris

Miguel Ángel de la Cova Morillo-Velarde..... 158

Fonti e strumenti per interpretare l'architettura gonzaghessa

Sources and Tools for Interpreting Gonzaga's Architecture

Amedeo Belluzzi..... 164

Editorial. Editorial. https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2022.03.09 Mar Loren-Méndez. https://orcid.org/0000-0002-1154-0526 Carlos Plaza. https://orcid.org/0000-0001-5632-2111 Daniel Pinzón-Ayala. https://orcid.org/0000-0002-2583-5077	IX
Editorial exTemporánea. Arquitecturas Menores. Editorial exTemporánea. Minor Architectures. https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2022.03.10 Francisco González de Canales. https://orcid.org/0000-0003-0412-7108	XI

extemporánea

Divergencia desde la escala pequeña. Zaha Hadid 59 Eaton Place. Divergence from the Small Scale. Zaha Hadid 59 Eaton Place. https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2022.03.01 Nuria Álvarez Lombardero. https://orcid.org/0000-0003-3228-7774	2-17
Piezas menores. El trabajo de Hiromi Fujii en torno a la habitación. Minor Pieces. Hiromi Fujii's Work on the Room. https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2022.03.02 Silvia Colmenares Vilata. https://orcid.org/0000-0001-8125-8350	18-39

atemporánea

I volti e la bibliografia di <i>Teorie e storia dell'architettura</i> di Manfredo Tafuri nelle edizioni italiane. Las caras y la bibliografía de Teorías e historia de la arquitectura por Manfredo Tafuri en ediciones italianas. https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2022.03.03 Marco Capponi. https://orcid.org/0000-0001-5330-6263	42-91
Défense de l'Architecture y la dialéctica ideológica del movimiento moderno: Karel Teige y Le Corbusier, 1920-1930. Défense de l'Architecture and the Ideological Dialectics of the Modern Movement: Karel Teige and Le Corbusier, 1920-1930. https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2022.03.04 César Saldaña Puerto. https://orcid.org/0000-0001-6408-052X Guillem Aloy Biblióni. https://orcid.org/0000-0003-2165-9341 Antoni Ramon Graells. https://orcid.org/0000-0003-1329-4450	92-127
¿Internacional o local? ¿Modernidad o eclecticismo? José Ferragut Pou y el espacio turístico. International or Local? Modernity or Eclecticism? José Ferragut Pou and the Tourist Space. https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2022.03.05 María Sebastián Sebastián. https://orcid.org/0000-0002-1826-3955	128-151

contemporánea

Atlas Conceptual. Teoría e historia de la arquitectura moderna. Concept Atlas. Theory and History of Modern Architecture. https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2022.03.06 Andrés Martínez-Medina. https://orcid.org/0000-0002-5309-9310	154-157
Traducciones... por favor. Le Corbusier en los últimos años del París de entreguerras. Translations... Please. Le Corbusier in the Latter Years of Interwar Paris. https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2022.03.07 Miguel Ángel de la Cova Morillo-Velarde. https://orcid.org/0000-0002-1796-563X	158-163
Fonti e strumenti per interpretare l'architettura gonzaghesca. Sources and Tools for Interpreting Gonzaga's Architecture https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2022.03.08 Amedeo Belluzzi.....	164-169

atemporánea

Marco Capponi

<https://orcid.org/0000-0001-5330-6263>

mcapponi@iuav.it

Architetto e dottore di ricerca in storia dell'architettura. Nel 2013 si è laureato a Firenze con una tesi sugli architetti Candilis, Josic e Woods, risultata vincitrice del premio "Benedetto Gravagnuolo". Nel 2019 ha conseguito il dottorato presso l'Università Iuav di Venezia occupandosi di architettura teatina a Venezia con la costruzione del complesso di San Nicolò da Tolentino in età moderna. Presso questo ateneo è stato borsista del "Progetto Tafuri" ed è attualmente assegnista sul rapporto tra i primi anni d'insegnamento di Manfredo Tafuri a Venezia e l'operaiamo, oltre a collaborare alla didattica. Si occupa in particolare di architettura moderna e tecniche costruttive veneziane, e del rapporto tra l'attività didattica e quella scientifica di Manfredo Tafuri.

Fecha de Recepción
21 · Diciembre · 2021

Fecha de Aceptación
16 · Abril · 2022



I volti e la bibliografia di *Teorie e storia dell'architettura* di Manfredo Tafuri nelle edizioni italiane

Las caras y la bibliografía de *Teorías e historia de la arquitectura* de Manfredo Tafuri en las ediciones italianas

The Faces and Bibliography of Manfredo Tafuri's *Teorie e storia dell'architettura* in Italian Editions

Marco Capponi

Università Iuav di Venezia

Riassunto:

Prendendo in esame un caso studio puntuale ma indicativo della vasta produzione storiografica di Manfredo Tafuri (1935-1994), l'articolo vorrebbe offrire una lettura alternativa, per quanto parziale, del contraddittorio rapporto che lo storico dell'architettura di origini romane ha avuto con l'architettura e gli architetti a lui contemporanei, spesso interpretato estremizzando elementi di continuità o di rottura, o collocando su piani equiparabili e alternativi critica dell'ideologia e filologia. Il problema verrà indagato a partire da nuove fonti attraverso la modifica del volto, cioè della copertina del libro più noto e tradotto di Tafuri, *Teorie e storia dell'architettura* (1968), la cui immagine iniziale, tratta da un disegno di Franco Purini e Laura Thermes e sostituita nel 1986 con un disegno di Baldassarre Peruzzi, era forse stata, stando a una recente testimonianza di Purini, il frutto di un malinteso tra l'autore e il grafico. Le indagini svolte consentono di assumere questo libro alla stregua di un 'progetto' al quale lo storico ha lavorato per tutta la vita. Perché dunque tenere così a lungo un'immagine 'sbagliata'? Il contributo si conclude con un'appendice con la bibliografia della prima edizione di *Teorie e storia* e le modifiche apportate nelle riedizioni italiane fino al 1986, offrendosi come strumento di lavoro per ulteriori indagini.

Parole chiave: Manfredo Tafuri; Teorie e Storia; Laterza; Storia dell'Architettura.

Resumen:

A través del examen de un caso concreto, pero indicativo de la vasta producción historiográfica de Manfredo Tafuri (1935-1994), el artículo quiere ofrecer una lectura alternativa, aunque parcial, de la contradictoria relación que el historiador de la arquitectura de origen romano mantuvo con la arquitectura y los arquitectos de su tiempo, a menudo interpretada exagerando elementos de continuidad o de ruptura, o situando la crítica de la ideología y la filología en niveles comparables y alternativos. El problema se investigará a partir de nuevas fuentes a través de la modificación de la cara, es decir, la portada del libro más conocido y traducido de Tafuri, *Teorie e storia dell'architettura* (1968), cuya imagen inicial, tomada de un dibujo de Franco Purini y Laura Thermes y sustituida en 1986 por un dibujo de Baldassarre Peruzzi, fue quizá, según un reciente testimonio de Purini, el resultado de un malentendido entre el autor y el artista gráfico. Las investigaciones realizadas permiten considerar este libro como un 'proyecto' en el que el historiador trabajó toda su vida. ¿Por qué, entonces, mantener una imagen "equivocada" durante tanto tiempo? La contribución concluye con un apéndice que contiene una bibliografía de la primera edición de *Teorie e storia* y las modificaciones introducidas en las ediciones italianas hasta 1986, como herramienta para posteriores investigaciones.

Palabras Clave: Manfredo Tafuri; Teorías e Historia; Laterza; Historia de la Arquitectura.

Abstract:

By examining a specific case study but indicative of the historiographic production of Manfredo Tafuri (1935-1994), the article would like to offer an alternative, albeit partial, reading of the contradictory relationship that the Roman-born historian of architecture had with contemporary architects and architecture, often interpreted by taking elements of continuity or rupture to extremes, or by placing criticism of ideology and philology on comparable and alternative levels. The problem will be investigated with new sources through the modification of the face, i.e. the cover of Tafuri's best-known and most translated book, *Teorie e storia dell'architettura* (1968), whose initial image, taken from a drawing by Franco Purini and Laura Thermes and replaced in 1986 with a drawing by Baldassarre Peruzzi, was perhaps, according to a recent testimony by Purini, the result of a misunderstanding between the author and the graphic artist. The investigations carried out make it possible to consider this book as a 'project' on which the historian worked all his life. Why, then, keep a 'wrong' image for so long? A final appendix containing a bibliography of the first edition of *Teorie e storia* and the modifications made in the Italian editions up to 1986 is offered as a working tool for further investigation.

Keywords: Manfredo Tafuri; Theories and History; Laterza; Architectural History.

Continuità e discontinuità

Nel 1992 Manfredo Tafuri (1935-1994) scriveva:

«continuità e discontinuità, nelle ricostruzioni storiografiche, non costituiscono ipotesi di lavoro alternative [...]. Esse, al contrario, possono convivere, come parametri adatti a dar conto di fenomeni diversi, emergenti grazie al punto di vista – auspicabilmente mobile – dell'interprete»¹.

Immergendosi nella vasta letteratura che periodicamente si è cimentata con la ultratrentennale attività scientifica dello storico dell'architettura di origini romane, senza dubbio tra i più incisivi sulla cultura architettonica del secondo Novecento e sulle sorti stesse della disciplina, si nota come questo schema interpretativo, teso a rilevare segnali di continuità e di discontinuità, si sia talvolta irrigidito nei suoi opposti. Nella letteratura anglosassone, e non solo, sussisteva non soltanto la convinzione che fossero esistiti 'due Tafuri', e cioè che a partire dagli anni Ottanta del Novecento

Tafuri si fosse ritirato da un impegno nel presente per rifugiarsi esclusivamente nello studio dell'architettura della prima età moderna, ma che la sua ultima produzione scientifica potesse addirittura far dubitare che fosse mai stato realmente interessato alla cultura architettonica a lui contemporanea. Dietro alla domanda «Was Manfredo Tafuri interested in contemporary architecture?»², con cui Ignasi de Solà-Morales esordisce nel numero monografico della rivista *ANY* da lui curato e dedicato allo storico italiano, si intravede proprio questo paradosso. Sebbene le traduzioni, per circostanze e qualità, abbiano senz'altro avuto un ruolo centrale nel determinare o indirizzare la ricezione di Tafuri all'estero³, va notato come anche in Italia si ritenesse che, eleggendo l'architettura del Quattro-Cinquecento a proprio principale argomento di studio, Tafuri avesse abbandonato una storia impegnata per ripiegare su un'erudizione chiusa in sé stessa⁴.

Allo stesso tempo, e principalmente nella critica italiana, in passato è prevalsa l'idea di un Tafuri coerente con sé stesso per tutta la

Questo lavoro è stato iniziato col sostegno di una borsa di studio post-dottorato su "L'attività didattica di Manfredo Tafuri" e del responsabile scientifico prof. Fulvio Lenzò dell'Università Iuav di Venezia, ed è proseguito grazie a un assegno di ricerca presso il Dipartimento di Culture del Progetto, Infrastruttura di Ricerca IR.IDE-laboratorio PRIDE dell'Università Iuav di Venezia sui primi anni d'insegnamento di Manfredo Tafuri all'IUAV e l'operismo, del quale sono responsabili scientifiche le prof.sse Laura Fregolent e Margherita Vanore. Sono inoltre grato al personale della biblioteca di Ateneo per l'aiuto nella verifica delle voci bibliografiche in appendice.

1 TAFURI, Manfredo. *Ricerca del Rinascimento. Principi, città, architetti*. Torino: Einaudi, 1992, p. 14.

2 DE SOLÀ-MORALES, Ignasi. Beyond the Radical Critique. Manfredo Tafuri and Contemporary Architecture. In: *ANY. Architecture New York*. 2000, num. 25-26, p. 56.

3 HAYS, K. Michael. Prefazione in in: TAFURI, Manfredo. *Interpreting the Renaissance: Princes, Cities, Architects*. SHERER, Daniel (trad.). New Haven; London: Yale University Press, 2006, pp. XI-XIII; CIUCCI, Giorgio. Gli anni della formazione = The formative years. In: *Casabella*. 1995, voll. 619-620, pp. 12-25. Si leggano inoltre i recenti: TAFURI, Manfredo et al. *Tafuri en Argentina*. Santiago: Ediciones ARQ, 2019, nel quale gli autori, un gruppo di ex allievi di Tafuri e di giovani storici, si interrogano sulle ragioni del viaggio dello storico italiano in Argentina nel 1981; e: PÉREZ ESCOLANO, Víctor; PLAZA, Carlos (coords.). *Manfredo Tafuri: desde España*. 2 voll. Granada: Patronato de la Alhambra y el Generalife, Junta de Andalucía, 2020, in cui si cerca di mettere a fuoco, in un lavoro corale, i motivi e gli sviluppi del reciproco interesse tra Tafuri, la Spagna e le regioni di lingua spagnola.

4 SAGGIO, Antonino. Recensione di *Il progetto storico di Manfredo Tafuri = The historical project of Manfredo Tafuri, a cura di Vittorio Gregotti*. *Casabella*. 1995, voll. 619-620. In: *DOMUS*. 1995, num. 773, pp. 103-104.

vita. Ad esempio, secondo quanto suggerito nel 1995 da Alberto Asor Rosa e in seguito ripreso e articolato da Carla Keyvanian, tra la critica dell'ideologia degli anni Settanta e la filologia ricercata nel decennio successivo non vi sarebbero contraddizioni o discontinuità. Al contrario, stando ad Asor Rosa «la 'critica dell'ideologia' precede e determina la scoperta della 'filologia', la rende non solo possibile ma necessaria»⁵, in quanto il 'disincanto' e, per quanto possibile, 'l'obiettività' raggiunti attraverso la critica dell'ideologia architettonica avevano reso in qualche modo indispensabile, anche in campo storiografico, fondarsi e ripartire dalla 'certezza del dato'. Keyvanian sostiene quindi che, dopo lo studio critico di Michel Foucault, l'approdo di Tafuri alla microstoria non rappresenti che l'adozione di una tattica diversa per raggiungere il medesimo scopo, quello cioè di continuare a fare una storia impegnata nonostante la consapevolezza di non poter raggiungere che una conoscenza frammentaria della realtà⁶. Marco Biraghi si basa invece sui principali scritti programmatici di Tafuri della seconda metà degli anni Settanta e sulla sua costruzione storiografica della vicenda architettonica

contemporanea per rilevare la coerenza a fondamento del progetto storico tafuriano⁷.

Secondo Manuela Morresi, infine, non vi sarebbe stata «nel pensiero di Tafuri, una precedenza della 'critica dell'ideologia architettonica' rispetto alla filologia [...] quanto piuttosto una costante compresenza di queste due polarità, che nell'intera sua opera si presentano strettamente interdipendenti»⁸. A fondamento della tesi viene addotta innanzitutto la peculiare visione storiografica che Tafuri avrebbe avuto dell'architettura moderna. Secondo Morresi, infatti, già nel 1966 Tafuri individuava nell'Umanesimo l'inizio dell'intero ciclo dell'architettura moderna, una lettura critica fondata proprio sul tipo di rapporto instauratosi, sin dall'opera di Filippo Brunelleschi, tra l'attività progettuale e un uso strumentale della storia come 'parametro di controllo' del progetto⁹. L'identificazione tra critica e storia già postulata da Tafuri nel 1968¹⁰ consente infine di sostenere la precoce compresenza delle due polarità già individuate, portando sullo stesso piano la prima e la seconda edizione (1970) di *Teorie e storia*, nonché la voce «Rinascimento», scritta per il *Dizionario Enciclopedico di Architettura e Urbanistica* e pubblicata nel 1969¹¹, con la sua

5 ASOR ROSA, Alberto. Critica dell'ideologia ed esercizio storico = Critique of ideology and historical practice. In: *Casabella*. 1995, voll. 619-620, p. 32.

6 KEYVANIAN, Carla. Manfredo Tafuri: from the Critique of Ideology to Microhistories. In: *Design Issues*. 2000, vol. 16, num. 1, pp. 3-7.

7 BIRAGHI, Marco. *Progetto di crisi. Manfredo Tafuri e l'architettura contemporanea*. Milano: Christian Marinotti Edizioni, 2005, p. 6.

8 MORRESI, Manuela M. Il Rinascimento di Tafuri. In: DI MARINO, Orlando (a cura di). *Manfredo Tafuri. Oltre la storia*. Napoli: Clean, 2009, p. 34.

9 Ivi, pp. 30-31.

10 TAFURI, Manfredo. *Teorie e storia dell'architettura*. Bari: Editori Laterza, 1968, p. 200.

11 TAFURI, Manfredo. Rinascimento. In: *Dizionario enciclopedico di architettura e urbanistica. Vol. 5*. Roma: Istituto editoriale romano, 1969, pp. 173-232.

ripubblicazione per i tipi della casa editrice Laterza alla fine dello stesso anno¹². In conclusione, secondo Morresi non vi sarebbe «alcuna linea di demarcazione che separi il Tafuri studioso della contemporaneità dal Tafuri studioso del Rinascimento, né alcuna contrapposizione»¹³. Pur condividendone le conclusioni, ci sembra però che, per metodo e presupposti, la ‘terza via’ proposta come sintesi da Morresi porti al rischio di rappresentare un Tafuri sempre uguale a sé stesso.

Una storicizzazione fondata su un maggior numero di elementi, di natura biografica e contestuale, politica e disciplinare, che nei lavori di Daniel Sherer e Andrew Leach si trasforma in una moltiplicazione degli inizi¹⁴ e rispetto alla quale Jorge Francisco Liernur ha recentemente offerto una narrazione alternativa e, a nostro parere, persuasiva¹⁵, fanno apparire per certi aspetti artificiosa una lettura a posteriori in termini di continuità e discontinuità.

Una sintesi dei dati a nostra disposizione porterebbe addirittura a rovesciare quanto detto finora per sostenere una precedenza – in termini temporali – di una storia con approccio ‘filologico’, rispetto a una storia come critica dell’ideologia architettonica. Quest’ultima, infatti, è il nuovo compito che Tafuri assegna alla storia a partire dal 1968–1969, dopo il suo arrivo, cioè, presso l’Istituto Universitario di Architettura di Venezia e le prime frequentazioni del gruppo ideatore della rivista *Contropiano. Materiali marxisti*¹⁶.

Un’indagine filologica svolta su *Teorie e storia dell’architettura* ha mostrato la consistenza delle modifiche apportate da Tafuri in vista della seconda edizione italiana del libro nel 1970¹⁷, come anche il tentativo di ricontestualizzare la voce sul Rinascimento in occasione della sua ripubblicazione in volume¹⁸. Il fatto che già nella prima edizione di *Teorie e storia* Tafuri identifichi critica e storia – molto tempo prima, dunque, della ben nota intervista rilasciata

12 TAFURI, Manfredo. *L’architettura dell’Umanesimo*. Bari: Editori Laterza, 1969.

13 MORRESI, Manuela M. Il Rinascimento di Tafuri. Op. cit. (n. 8), p. 44.

14 Denso di spunti, molti dei quali da mettere a punto: SHERER, Daniel. Tafuri’s Renaissance: Architecture, Representation, Transgression. In: *Assemblage*. 1995, num. 28, p. 37. Il volume: LEACH, Andrew. *Manfredo Tafuri. Choosing History*. Ghent: A&S/books, 2007, rimane un riferimento per la duplice articolazione, l’uso di materiali editi e didattici e gli apparati finali.

15 LIERNUR, Jorge F. Para entender la mirada de Tafuri sobre la arquitectura en América Latina. Un estudio de sus posiciones en torno al paradigma centro-periferia. In: TAFURI, Manfredo et al. *Tafuri en Argentina*. Op. cit. (n. 3), pp. 148–173; LIERNUR, Jorge F. Posiciones controversiales: la tensión centro-periferia en la obra de Manfredo Tafuri. In: PÉREZ ESCOLANO, Víctor; PLAZA, Carlos (coords.). *Manfredo Tafuri: desde España*. Op. cit. (n. 3), vol. 1, pp. 185–186.

16 TAFURI, Manfredo. *Teorie e storia dell’architettura*. Bari, Editori Laterza, 1970² [1968]. LEACH, Andrew. *Manfredo Tafuri. Choosing History*. Op. cit. (n. 14), pp. 43–51; CAPPONI, Marco. Back to the Sources. Manfredo Tafuri’s *Teorie e storia dell’architettura* (1968) between Project and Work in Progress. In: *Histories of Postwar Architecture*. 2020, vol. IV, num. 7, pp. 35–74.

17 CAPPONI, Marco. Back to the Sources. Op. cit. (n. 16), pp. 37–45. Il nuovo contesto universitario veneziano sembra avere ripercussioni anche sull’insegnamento della storia in rapporto alle altre discipline. Per una traccia, in corso di approfondimento: CAPPONI, Marco. Build by writing. Manfredo Tafuri from I miti della ragione to Teorie e storia. In: GUERRERO, Salvador; MEDINA WARMBURG, Joaquín (eds.). *Built and Thought. European and Transatlantic Correspondence in the Historiography of Architecture*. Proceedings of the 3rd AhAU International Congress. Madrid, 1–3 June 2022. Paterna-Valencia: 2022, p. 329.

18 CAPPONI, Marco. Build by writing. Op. cit. (n. 17), pp. 319–321.

nel 1986 a Richard Ingersoll, ripubblicata nel 1995 da Casabella¹⁹ e in genere considerata come elemento corroborante la ‘svolta’ filologica degli anni Ottanta – non consente dunque di equiparare una storia in termini filologici a una critica già intesa come critica dell’ideologia²⁰. Il compito della storia è sì quello di recuperare le «originarie funzioni e le originarie ideologie che nel tempo definiscono e delimitano il ruolo e il significato dell’architettura»²¹ pur basandosi su «parametri che vengono definiti dalle scelte critiche dello storico»²², ma la filologia di cui Tafuri effettivamente parla in *Teorie e storia* sembra a tratti confondersi e identificarsi con la storia della critica²³, benché egli stesso avesse già dato prova di saggi filologici²⁴.

Anche la narrazione storiografica dell’architettura moderna di Tafuri non risulta affatto così statica, né monolitica.

Essa subisce infatti una prima revisione tra il 1967 e il 1968²⁵; mentre tra il 1976 e il 1981, attraverso un ritorno alla trattatistica architettonica e un esercizio filologico collettivo su un ampio ventaglio di fonti quattro-cinquecentesche²⁶, si impone una verifica più circostanziata dei parametri posti nel 1966 a fondamento della propria narrazione²⁷.

La posta in gioco appare chiara nel corso accademico del 1980-1981, centrato sull’incisore e architetto di origini veneziane Giovanni Battista Piranesi. Il corso sembra infatti reggersi su una contraddizione, ben dissimulata dal modo in cui, sin dalla lezione introduttiva, le ipotesi iniziali vengono costruite per dimostrare la tesi di fondo: quella di individuare in Piranesi l’architetto che ha posto in crisi la struttura stessa del sistema architettonico ‘classico’, fondata su significati e gerarchie intoccabili in quanto

19 TAFURI, Manfredo. Non c’è critica, solo storia. Richard Ingersoll intervista Manfredo Tafuri = There is no criticism, only history. Richard Ingersoll interviews Manfredo Tafuri. In: *Casabella*. 1995, voll. 619-620, pp. 96-99.

20 MORRESI, Manuela M. Il Rinascimento di Tafuri. Op. cit. (n. 8), pp. 34-35.

21 TAFURI, Manfredo. *Teorie e storia*. Op. cit. (n. 10), p. 263.

22 Ivi, pp. 250-251.

23 Ivi, pp. 248-249.

24 TAFURI, Manfredo. Borromini in Palazzo Carpegna. Documenti inediti e ipotesi critiche. In: *Quaderni dell’Istituto di Storia dell’Architettura*. 1967, num. 79-84, pp. 85-107; TAFURI, Manfredo. Inediti borrominiani. In: *Palatino. Rivista mensile di arte, letteratura e cultura varia*. 1967, num. 3, pp. 255-262.

25 CAPPONI, Marco. Back to the Sources. Op. cit. (n. 16), pp. 49-52; CAPPONI, Marco. Build by writing. Op. cit. (n. 17), pp. 321-323. Sulle esperienze degli anni 1966-67 si legga: LEACH, Andrew. *Manfredo Tafuri. Choosing History*. Op. cit. (n. 14), pp. 227-240. Sono tuttavia ancora da verificare i fondamenti teorici della concezione storica di Tafuri.

26 Si vedano i contributi in: SALERNO, Luigi; SPEZZAFERRO, Luigi; TAFURI, Manfredo. *Via Giulia: una utopia urbanistica del ‘500*. Roma: Staderini, 1973; BONELLI, Renato; BRUSCHI, Arnaldo; MALTESE, Corrado; TAFURI, Manfredo. *Scritti rinascimentali di architettura*. Milano: Il Polifilo, 1978; TAFURI, Manfredo. Discordant Harmony from Alberti to Zuccari. In: *Architectural Design*. 1979, vol. 49, num. 5-6, pp. 36-44. Su quest’ultimo articolo si sono giustamente già soffermati: SHERER, Daniel. Tafuri’s Renaissance. Op. cit. (n. 14), pp. 36-37; LEACH, Andrew. *Manfredo Tafuri. Choosing History*. Op. cit. (n. 14), pp. 89-90.

27 TAFURI, Manfredo. Le strutture del linguaggio nella storia dell’architettura moderna. In: CANELLA, Guido et al. *Teoria della progettazione architettonica*. Bari: Dedalo libri, 1968, pp. 13-30; CAPPONI, Marco. Back to the Sources. Op. cit. (n. 16), pp. 46-47.

legate, attraverso un analogismo armonico, a un referente perfetto²⁸. La tesi sembra sì reggersi su una premessa dalle solide basi filologiche, ma essa viene costruita mettendo a confronto contesti e teorie architettoniche tanto diversi quanto lontani nel tempo e nello spazio – come la corte di Federico da Montefeltro a Urbino e la Venezia di metà Cinquecento – da apparire essenzialmente funzionale alla costruzione di uno – e crediamo, in realtà, il principale – dei protagonisti in campo, la struttura del ‘classico’ per l’appunto, al quale contrapporre un Piranesi ‘anticlassico’ che, letto quasi esclusivamente in termini strutturalistici, linguistici e spaziali²⁹, mostrerebbe la rottura evidente «dei segni architettonici dai loro significati» e la «impossibilità di una definizione univoca del linguaggio», approdando a un’architettura come «segno e costruzione arbitraria»³⁰.

A uno sguardo ancora preliminare, quindi, i concetti fin qui utilizzati risultano essi stessi oggetto di continue ridefinizioni da parte dell’autore e tendono a depositarsi in

modo stratificato nei suoi scritti³¹. Piuttosto che proporre altre sintesi, vorremmo tornare alla duplice natura di *Teorie e storia* per dimostrare come continuità e discontinuità possano coesistere e dare conto di fenomeni diversi. *Teorie e storia* sembra infatti oscillare tra ‘progetto’ e ‘work in progress’, risultato di un’azione continua dell’autore che interessa non soltanto il testo, ma anche la copertina.

In questa occasione, non ci si vorrebbe addentrare nei contenuti, quanto prendere in esame i ‘volti’, ossia la sostituzione che ha interessato la copertina come parte integrante del libro, e le modifiche apportate alla bibliografia in occasione delle riedizioni italiane. Senza tuttavia dimenticare come tutto ciò non faccia che confermare l’impianto generale del ‘progetto’ alla base del libro, nella cui attualità e validità Tafuri avrebbe creduto fino alla fine dei suoi giorni³², tanto da autorizzarne una traduzione in giapponese nel 1985 e un’ultima ristampa in italiano nel 1988.

28 Università Iuav di Venezia. Biblioteca di ateneo. Archivio Tafuri, IUAVA053a, IUAVA053b (TAFURI, Manfredo. Corso su Giovan Battista Piranesi (1720–1778), anno accademico 1980–1981. Lezione introduttiva). Ringrazio Massimo Bulgarelli per aver attirato la mia attenzione su questa lezione condividendone la registrazione nell’ambito del curriculum di Storia dell’architettura e dell’urbanistica della Scuola di Dottorato Iuav. In merito si legga: BULGARELLI, Massimo. Tafuri e Giulio Romano. In: PÉREZ ESCOLANO, Victor; PLAZA, Carlos (coords.). *Manfredo Tafuri: desde España*. Op. cit. (n. 3). vol. 1, p. 251.

29 TAFURI, Manfredo. *La sfera e il labirinto. Avanguardie e architettura da Piranesi agli anni '70*. Torino: Einaudi, 1980, pp. 46–55. LEACH, Andrew. *Manfredo Tafuri. Choosing History*. Op. cit. (n. 14), pp. 67–69.

30 Citazioni da: TAFURI, Manfredo. *La sfera e il labirinto*. Op. cit. (n. 29), pp. 52, 74. Piranesi provocherebbe, cioè, la crisi definitiva del «linguaggio in quanto norma di azione sul mondo» attraverso un vasto campo di «eccezioni» (citazioni da: Ivi, pp. 47–48, corsivi dell’Autore). Questa dialettica tra ‘norma’ e ‘eccezione’ sarà infine rifondata in: TAFURI, Manfredo. *Ricerca del Rinascimento*. Op. cit. (n. 1), pp. 3–32.

31 Tomás Llorens ha definito gli scritti di Tafuri, a partire da *Teorie e storia*, dei «palinsesti», dove «the successive and often contradictory discourses of a crisis are superimposed rather than fused»: LLORENS, Tomás. Manfredo Tafuri: Neo-Avant-Garde and History. In: *Architectural Design*. 1981, num. 6–7, p. 85.

32 TAFURI, Manfredo. I mercati della cultura = The Culture Markets. In: *Casabella*. 1995, voll. 619–620. Op. cit. (n. 3), p. 37; TAFURI, Manfredo. *Ricerca del Rinascimento*. Op. cit. (n. 1), p. XXII, n. 8.



Figura 1. Copertina di TAFURI, Manfredo. *Teorie e storia dell'architettura*. Bari: Editori Laterza, 1968.

1986: la 'polemica selezione'

Publicato per la prima volta nel 1968 nella Biblioteca di cultura moderna della Laterza, solo in Italia *Teorie e storia dell'architettura* di Tafuri ha avuto, per i tipi della stessa casa editrice, altre quattro riedizioni (1970, 1973, 1976, 1980) nella medesima collana e una nuova edizione (1986), alla quale è seguita una ristampa (1988), nella Biblioteca Universale. Alla struttura iniziale del libro – costituito da un'introduzione, sei capitoli, un'appendice di illustrazioni e un indice dei nomi – nel tempo l'autore ha aggiunto una prima (1970) e una seconda avvertenza (1976). Entrambe le avvertenze sono ancora presenti nell'edizione del 1980, mentre a partire dal 1986 sarebbe rimasta soltanto quella alla quarta edizione del 1976. Infine, dalla prima alla quinta edizione del 1980 il libro ha avuto in copertina un ridisegno tratto da un progetto accademico di Franco Purini e Laura Thermes del 1966–67 per la ristrutturazione dei Lungotevere a Roma (fig. 1)³³. Per le riedizioni del 1986 e 1988 nella collana Biblioteca Universale Laterza l'immagine viene però sostituita con una tavola a colori tratta da uno studio di facciata di Baldassarre Peruzzi, ovvero il medesimo disegno che risalta sulla copertina del catalogo dei disegni di Peruzzi dato alle stampe da Heinrich Wurm nel 1984, sulla scorta delle iniziative in occasione del quinto

centenario della nascita dell'architetto di origini senesi (1482), e nel quale viene classificato tra gli studi risalenti agli ultimi anni di attività dell'architetto, senza ipotesi di destinazione o genesi (fig. 2)³⁴.

La modifica sembra rispecchiare il progressivo tragitto didattico e scientifico compiuto da Tafuri negli anni precedenti. Dall'anno accademico 1976–1977, infatti, dopo il corso dedicato a «Il grattacielo e la struttura della città terziaria in America e in Europa» col quale era giunto fino alla più stretta attualità (1850–1975), Tafuri aveva iniziato a sondare, con affondi più o meno circoscritti, i momenti di crisi del 'suo' universo umanistico, determinanti per gli inizi della condizione contemporanea. Dal 1981–1982 Tafuri avrebbe quindi dedicato i propri corsi universitari a indagini sistematiche sull'architettura del Quattro–Cinquecento, per giungere nel 1989–1990 a strutturare un corso proprio su Francesco di Giorgio Martini e il suo allievo, Peruzzi³⁵. Ma il fatto che nel 1986 Tafuri riproponga *Teorie e storia* senza alcuna modifica a eccezione della copertina, cosa ci può dire sul suo rapporto con la contemporaneità?

La copertina di *Teorie e storia* ha attirato l'attenzione degli studiosi dopo una recente testimonianza di Purini. Riferendosi a un colloquio avuto con Tafuri «qualche tempo

33 PURINI, Franco. *Luogo e progetto*. Roma: Magma, 1976, pp. 43–46.

34 WURM, Heinrich. *Baldassarre Peruzzi: Architekturzeichnungen. Tafelband*. Tübingen: E. Wasmuth, 1984, pp. XXVII, 359.

35 Per un quadro, ad oggi il più completo, sull'attività didattica di Manfredo Tafuri presso l'IUAV: <http://www.iuav.it/Ateneo1/eventi-del/PROGETTO-T/LEZIONI/> (consultato il 22 aprile 2022).



Figura 2. Copertina di TAFURI, Manfredo. *Teorie e storia dell'architettura*. Roma-Bari: Editori Laterza, 1986.

dopo»³⁶ la pubblicazione del libro, Purini ha infatti affermato che la prima immagine di copertina era stata il frutto di un equivoco col grafico della casa editrice, il quale, parlando al telefono con l'autore, aveva confuso un'incisione di Piranesi con il progetto dei giovani architetti romani.

La copertina di un libro è spesso il frutto di precise linee o indicazioni grafiche e editoriali da parte della casa editrice, e sarebbe pertanto sbagliato, in linea generale, attribuirla esclusivamente all'autore. Benché annoverasse già titoli importanti nel proprio catalogo, come la *Storia dell'architettura moderna* di Leonardo Benevolo (1960)³⁷, dalla corrispondenza tra Tafuri e la Laterza emerge tuttavia una casa editrice di dimensioni ancora ridotte, ma interessata a procacciarsi nuovi autori e a stabilire seri rapporti di collaborazione. Nel nostro caso, il direttore Vito Laterza in prima persona si interessa ripetutamente del lavoro di Tafuri, incontrandolo a Roma più volte. Non è dato sapere cosa si siano detti di persona in merito alla copertina, ma dal carteggio con l'editore sappiamo che Tafuri ha avuto modo di proporre e discutere dell'immagine, nonché di visionarla e correggerne il risultato grafico prima che andasse in stampa.

Nel gennaio 1968, mentre sta sistemando il materiale illustrativo, assieme alle note relative al quarto capitolo Tafuri invia infatti all'editore una possibile foto per la copertina del libro. Il grafico Mimmo Castellano la impagina già entro il 22 gennaio 1968³⁸ e molto tempo dopo, nei primi giorni del maggio seguente, in merito alla copertina Tafuri scrive all'editore: «ho visto la copertina del libro che è senz'altro brutta. Ritengo ci siano solo due soluzioni: o mantenere il disegno originale usato finora, ma senza la sovrapposizione (e forse l'effetto non sarebbe poi tanto male) oppure usare il disegno di Piranesi visto insieme a Roma. Lascio a Lei la scelta»³⁹. Per la seconda edizione del libro, invece, Tafuri si sarebbe preoccupato di modificare soltanto il colore del disegno, modificandolo in seppia⁴⁰.

Il carteggio non consente di escludere che il grafico avesse fatto davvero confusione tra il disegno di Purini e Thermes, con cui si chiude l'appendice delle illustrazioni relative al primo capitolo⁴¹, e una delle tavole piranesiane precedenti, come ad esempio la riproduzione dell'incisione del ponte Fabricio, oppure una di quelle relative al Campo Marzio, che potevano essere confuse con quella impaginata per ragioni

36 PURINI, Franco. Un'amicizia asimmetrica. In: CARPENZANO, Orazio (a cura di). *Lo storico scellerato. Scritti su Manfredo Tafuri*. Macerata: Quodlibet, 2019, p. 47.

37 BENEVOLO, Leonardo. *Storia dell'architettura moderna*. 2 voll. Bari: Editori Laterza, 1960.

38 Si leggano la lettera di Manfredo Tafuri a Vito Laterza del 16 gennaio 1968 e la risposta di Vito Laterza in data 22 gennaio 1968, pubblicate in: CAPPONI, Marco. *Back to the Sources*. Op. cit. (n. 16), pp. 62-64.

39 TAFURI, Manfredo. Lettera a Vito Laterza. 7 maggio 1968, pubblicata in: Ivi, pp. 67-68.

40 TAFURI, Manfredo. Lettera a Franco Buono. 7 ottobre 1969, pubblicata in: Ivi, p. 69.

41 TAFURI, Manfredo. *Teorie e storia*. Op. cit. (n. 10), fig. XLV.

geometrico-formali o topografiche⁴². Tuttavia, Tafuri non mette in dubbio il «disegno originale usato finora», del quale, quindi, sembra fosse a conoscenza, ma la sua resa grafica. Piranesi sembra sì un'opzione in campo, ma al massimo come alternativa equivalente.

Non è neanche da escludere che vi fosse stata, sia da parte dell'editore che dell'autore, l'esigenza di pubblicare il libro in tempi brevi: *Teorie e storia* era infatti il 'manuale' di riferimento per il primo corso universitario di Tafuri presso l'Istituto Universitario di Venezia, iniziato il 7 febbraio 1968⁴³. Ma allora perché tenere così a lungo, fino alla quinta edizione nel 1980, una copertina 'sbagliata'?

Nell'ambito del discorso sviluppato da Tafuri nel primo capitolo del libro, come è stato scritto di recente in modo convincente, il progetto di Purini e Thermes per il Lungotevere va probabilmente compreso come esempio di 'conservazione attiva', come ricerca cioè di una nuova dimensione inserita all'interno di un centro storico, quello romano, senza alcuna ricerca di ambientamento linguistico e mantenendo

il tessuto preesistente⁴⁴. Abbiamo però un'eloquente testimonianza dell'interesse nutrito da Tafuri nei confronti delle esperienze del giovane Purini, fonte risalente proprio al periodo in cui giunge a termine la scrittura di *Teorie e storia*. Per la rubrica dedicata all'architettura nel numero di aprile-giugno 1968 di *Palatino*, Tafuri pubblica infatti una serie di tavole accompagnate da una relazione di Purini dal titolo «Programma di fondazione grammaticale del linguaggio architettonico»⁴⁵. Nella breve introduzione Tafuri precisa che, pur essendo un esperimento 'puro' e accademico, esso sembra avere la forza di una critica radicale in grado di riportare l'architettura «al suo 'grado zero' funzionale, formale e tecnologico»⁴⁶ e di rimettere in discussione il ruolo della progettazione architettonica nella configurazione della città.

Tafuri sarebbe quindi tornato sull'opera di Purini nella seconda versione di «L'architecture dans le boudoir»⁴⁷, aggiornamento dell'omonimo articolo uscito nel 1974 su *Oppositions*⁴⁸ e pubblicato sotto forma di capitolo in *La sfera e*

42 Ivi, figg. XIX-XXII.

43 TAFURI, Manfredo. *L'architettura moderna e il problema della storia. Corso di storia dell'arte e storia degli stili dell'architettura, 1967-68*, p. 1, 5. La nota introduttiva e i sommari del corso sono riprodotti in: ROSA, Federico. *Progetto e critica dell'urbanistica moderna: i primi passi di attività di Manfredo Tafuri, 1959-1968*. Tesi di laurea magistrale. Università Iuav di Venezia, 2003. Vol. 2. Appendice, senza numerazione.

44 PLAZA, Carlos. Manfredo Tafuri, Italia Nostra y la conservación activa del patrimonio (1957-1964): la búsqueda de una 'nueva dimensión' para la arquitectura y la ciudad históricas. In: PÉREZ ESCOLANO, Víctor; PLAZA, Carlos (coords.). *Manfredo Tafuri: desde España*. Op. cit. (n. 3), vol. 1, pp. 368-393.

45 TAFURI, Manfredo (a cura di). Progetti di architettura. In: *Palatino. Rivista romana di cultura*. 1968, vol. XII, num. 2, pp. 225-227. Questo articolo dovrebbe corrispondere a quello ricordato da Purini in: PURINI, Franco. Un'amicizia asimmetrica. Op. cit. (n. 36), p. 47.

46 TAFURI, Manfredo (a cura di). Progetti di architettura. Op. cit. (n. 45), p. 225.

47 TAFURI, Manfredo. *La sfera e il labirinto*. Op. cit. (n. 29), pp. 323-355.

48 TAFURI, Manfredo. L'Architecture dans le Boudoir: The language of criticism and the criticism of language. In: *Oppositions. A Journal for Ideas and Criticism in Architecture*. 1974, num. 3, pp. 37-62.

labirinto, e con un articolo all'interno di un numero monografico della rivista *A + U*⁴⁹. Se nel primo contributo il giudizio sulla sperimentazione linguistica di Purini appare sospeso nel registrarne l'oscillazione tra «eloquenza» e «autorappresentazione»⁵⁰, comunque lontana da qualsiasi *engagement*, nel contemporaneo saggio dedicato a un bilancio sull'architettura italiana tra il 1944 il 1981, scritto per la *Storia dell'arte italiana* dell'Einaudi e pubblicato nel 1982, Purini rappresenta ancora uno dei «più interessanti e promettenti» progettisti italiani⁵¹, ma appare ormai pienamente un personaggio kafkiano, ostinato nella sua battaglia a difesa di una Legge, tutta affidata al foglio da disegno, e proprio perciò condannato, esattamente come l'agrimensore K. nel *Castello*, a non vedersi mai riconosciuto il proprio ruolo⁵². Nella *Storia dell'architettura italiana, 1944-1985*, pubblicata anch'essa per i tipi Einaudi nel 1986, di fronte agli sviluppi della ricerca di Purini lo sguardo di Tafuri si fa infine perplesso e il giudizio critico vira decisamente in senso negativo⁵³.

La parabola appena tracciata consente di arrivare al 1986. Proviamo dunque a

trarre qualche considerazione dai fili che abbiamo tracciato.

Pur non sapendo a quando risalgano le parole riportate da Purini e tralasciando il rapporto personale – e 'asimmetrico' – tra l'architetto e lo storico, sembra possibile affermare che Tafuri abbia detto solo una parte della verità. Potremmo cioè essere di fronte a quella che nel 1986, nella «Premessa» alla *Storia dell'architettura italiana*, Tafuri chiama «polemica selezione»⁵⁴, indubbiamente necessaria in un'opera di carattere sintetico, ma che implicitamente spinge anche a chiedersi di cosa valga la pena parlare e di cosa, invece, è opportuno tacere.

Il rapporto di Tafuri con la contemporaneità potrebbe quindi essere interpretato anche attraverso la ravvicinata pubblicazione nel 1986 dei due volumi. Non ci sembra infatti soddisfacente affermare – considerazione peraltro diffusa e comprensibile – che la *Storia dell'architettura italiana* del 1986 dimostri «una presenza altrettanto forte e costante della contemporaneità nell'ultimo decennio, quello ritenuto 'filologico'»⁵⁵, se non altro perché si tratta della ripubblicazione e aggiornamento di un saggio scritto tra il 1979 e il 1981⁵⁶.

49 TAFURI, Manfredo. Nature-Artificial: The Architecture of Franco Purini. In: *A + U. A monthly Journal of world Architecture and Urbanism*. 1980, num. 119, pp. 35-40.

50 TAFURI, Manfredo. *La sfera e il labirinto*. Op. cit. (n. 29), p. 341.

51 TAFURI, Manfredo. *Architettura italiana, 1944-1981*. In: ZERI, Federico (a cura di). *Storia dell'arte italiana. Parte seconda: Dal Medioevo al Novecento. Vol. 3: Il Novecento*. Torino: Einaudi, 1982, p. 535, n. 12.

52 Ivi, pp. 514, 548; TAFURI, Manfredo. *La sfera e il labirinto*. Op. cit. (n. 29), pp. 366-371.

53 TAFURI, Manfredo. *Storia dell'architettura italiana, 1944-1985*. Torino: Einaudi, 2002, rist. 2015 [1986], pp. 220-221.

54 Ivi, p. XX.

55 MORRESI, Manuela M. Il Rinascimento di Tafuri. Op. cit. (n. 8), p. 40.

56 TAFURI, Manfredo. *Storia dell'architettura italiana, 1944-1985*. Op. cit. (n. 53), p. XIX.

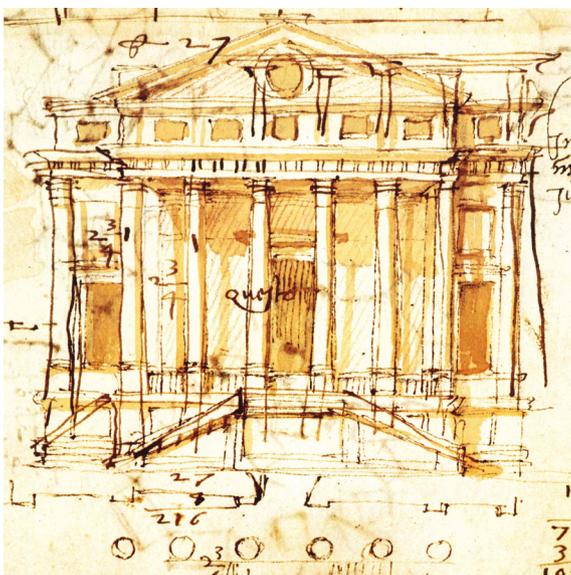


Figura 3. Baldassarre Peruzzi. Studio di facciata. Roma (?).

Quest'ultima, oltre a essere un'opera di ricapitolazione di anni di studi e insegnamento, e per certi aspetti anche un'autobiografia in cui il soggetto-autore rimane costantemente sottotraccia⁵⁷, costituisce un bilancio critico della storia italiana recente e, su tale premessa, la ripubblicazione di *Teorie e storia* a quasi vent'anni di distanza dalla sua prima edizione acquisisce i contorni di un'azione polemica. Il libro in sé non è cambiato: esso è, nella sostanza, quello definito negli anni 1968-1970, legato quindi a un comune passato prossimo da fili espliciti. Tafuri continua, dunque, a rivolgersi al presente, ma, con Peruzzi in copertina, inizia a farlo in modo ellittico, non diretto: decide cioè di farlo, ma guardando da un'altra parte (fig. 3). Le ragioni possono essere molteplici: dalla volontà di spostarsi a indagare le origini della modernità – la struttura del 'classico', appunto – al bisogno di creare 'artificialmente' una distanza⁵⁸ per capire meglio il presente e dedicarsi a quelli che, col necessario distacco, gli appaiono oggi «buoni architetti»⁵⁹, come

Tafuri avrebbe confidato ad Howard Burns agli inizi degli anni Ottanta.

Qual è, infine, il filo rosso con cui si potrebbero collegare Purini, Peruzzi, ma virtualmente anche Piranesi? Sembra essere una riflessione sugli strumenti dell'architetto e quelli dello storico dell'architettura, che hanno nel disegno un punto di contatto. Fermo restando che, per Tafuri, «una critica fatta per immagini», un pensiero critico *per architecturam*, «non è equivalente ad una analisi critica che usi gli strumenti del linguaggio»⁶⁰.

La bibliografia di *Teorie e storia*

Tafuri coglieva l'occasione di riedizioni, traduzioni o ripubblicazioni di volumi e saggi per intervenire sui propri scritti⁶¹. Oltre ad aggiungere premesse o avvertenze, fatto peraltro noto e immediatamente rilevabile, Tafuri rivedeva la successione dei paragrafi, integrava e sostituiva parti del testo, emendava e aggiornava i riferimenti bibliografici e modificava l'apparato iconografico. Talvolta sono interventi di puro aggiornamento. In altri casi, queste

57 TAFURI, Manfredo. *Storia dell'architettura italiana, 1944-1985*. Op. cit. (n. 53), p. 268, *sub voce*; LEACH, Andrew. *Manfredo Tafuri. Choosing History*. Op. cit. (n. 14), p. 72.

58 TAFURI, Manfredo. Non c'è critica, solo storia. Op. cit. (n. 19), p. 96.

59 BURNS, Howard. Tafuri e il Rinascimento = Tafuri and the Renaissance. In: *Casabella*, 1995, voll. 619-620, p. 116.

60 TAFURI, Manfredo. *Teorie e storia*. Op. cit. (n. 10), p. 126. Si legga al riguardo: BEDON, Anna; BELTRAMINI, Guido; BURNS, Howard (a cura di). *Questo. Disegni e studi di Manfredo Tafuri per la ricostruzione di edifici e contesti urbani rinascimentali = Dessins et études de Manfredo Tafuri pour la restitution d'édifices et de contextes urbains de la Renaissance*. Catalogo della mostra, Vicenza, Centro Internazionale di Studi di Architettura Andrea Palladio – Parigi, Istituto Italiano di Cultura, 22 marzo-10 aprile 1995. Vicenza: Centro Internazionale di Studi di Architettura Andrea Palladio, 1995. Per un confronto col metodo zeviano, si legga in breve: FRANCHINI, Alberto. L'Istituto Universitario di Architettura di Venezia come università produttiva. In: ROSSI, Piero O. (a cura di). *Bruno Zevi e la didattica dell'architettura*, atti delle giornate di studi. Roma, Facoltà di Architettura di Valle Giulia, 8-9 novembre 2018. Macerata: Quodlibet, 2019, pp. 143-153.

61 Fatto soltanto rilevato da: MORRESI, Manuela M. Il Rinascimento di Tafuri. Op. cit. (n. 8), p. 34; PÉREZ ESCOLANO, Víctor. Manfredo Tafuri en España, Manfredo Tafuri en español. Una crónica particular. In: PÉREZ ESCOLANO, Víctor; PLAZA, Carlos (coords.). *Manfredo Tafuri: desde España*. Op. cit. (n. 3). vol. 1, pp. 63-65, nella circostanza della traduzione in spagnolo di saggi e articoli poi raccolti in: TAFURI, Manfredo. *Retórica y experimentalismo. Ensayos sobre la arquitectura de los siglos XVI y XVIII*. Sevilla: Universidad de Sevilla, 1978; anche Leach rileva questa prassi: LEACH, Andrew. *Manfredo Tafuri. Choosing History*. Op. cit. (n. 14).

modifiche incidono anche più a fondo nel testo, modificandone la percezione: basterebbe pensare alla diffusione a scala mondiale di *Teorie e storia dell'architettura* a partire dalla versione già riveduta per la seconda edizione del 1970, o alla riedizione con modifiche della voce «Rinascimento» in volume autonomo nel 1969, tradotto in seguito in francese e spagnolo⁶².

Nonostante le numerose riedizioni, *Teorie e storia* rimane privo di una bibliografia. Se, da un lato, il fatto può essere giustificato dalla rapidità con cui il testo è stato scritto – si direbbe in meno di un anno, dalla primavera-estate del 1967 al febbraio-marzo del 1968, a fronte di questioni sulle quali Tafuri rifletteva almeno dal 1964⁶³ – e dalla modesta struttura della casa editrice di allora, esso rappresenta comunque un fatto ricorrente nella produzione scientifica dell'autore⁶⁴. La ricostruzione, per quanto possibile, puntuale della bibliografia della prima edizione italiana di *Teorie e storia* rappresenta innanzitutto uno strumento utile per dare conto, in modo globale, delle fonti utilizzate da Tafuri per la scrittura del libro. Inoltre, se posta a confronto con le successive riedizioni italiane del testo, essa consente di registrare, in modo oggettivo e sistematico, le modifiche apportate,

fungendo quindi da punto di partenza per ulteriori considerazioni.

La bibliografia che qui proponiamo in appendice risulta composta principalmente da contributi a stampa e orali/dattiloscritti. Si è riflettuto sull'opportunità di una sua articolazione in fonti – tra le quali sarebbe stato esplicitativo vedere raccolti, ad esempio, teorici settecenteschi, gli scritti di Edoardo Persico e alcuni contributi di Sigfried Giedion, Bruno Zevi e Benevolo – e letteratura critica. Si è tuttavia preferito organizzare i riferimenti bibliografici seguendo un criterio alfabetico e cronologico, per poi registrarne aggiornamenti, modifiche e rimozioni attraverso le diverse edizioni.

Lo strumento risulta quindi strutturato come segue:

- Prima edizione italiana (1968): bibliografia, filmografia, contributi orali e dattiloscritti;
- aggiornamenti e modifiche alla seconda edizione italiana (1970): addizioni, sostituzioni, rimozioni;
- aggiornamenti e modifiche alla terza edizione italiana (1973): addizioni;
- aggiornamenti e modifiche alla quarta edizione italiana (1976): addizioni, sostituzioni;

62 PÉREZ ESCOLANO, Víctor; PLAZA, Carlos. Escritos de Manfredo Tafuri (1959-1994 [2014]). In: PÉREZ ESCOLANO, Víctor; PLAZA, Carlos (coords.). *Manfredo Tafuri: desde España*. Op. cit. (n. 3). vol. 1, pp. 11-40.

63 TAFURI, Manfredo. I mercati della cultura. Op. cit. (n. 32), p. 37.

64 Con alcune particolari eccezioni, a esclusione di opere collettanee e cataloghi di mostre: TAFURI, Manfredo. *L'architettura moderna in Giappone*. Bologna: Cappelli, 1964, pp. 157-161; TAFURI, Manfredo. *Ludovico Quaroni e lo sviluppo dell'architettura moderna in Italia*. Milano: Edizioni di Comunità, 1964, pp. 199-211; TAFURI, Manfredo. *La cattedrale di Amiens*. Firenze: Sadea Sansoni, 1965; DAL CO, Francesco; TAFURI, Manfredo. *Architettura contemporanea*. Milano: Electa, 1976, p. 392. TAFURI, Manfredo. *Storia dell'architettura italiana, 1944-1985*. Op. cit. (n. 53), p. XXI.

- aggiornamenti e modifiche alla quinta edizione italiana (1980): sostituzioni.
- aggiornamenti e modifiche alla prima edizione italiana nella Biblioteca Universale Laterza (1986): sostituzioni.

Le voci bibliografiche corrispondono a quelle citate in modo univoco in nota, ma nel testo ci si imbatte frequentemente in riferimenti la cui conoscenza viene data per scontata e talvolta le informazioni non consentono l'individuazione precisa dei testi. È questo il caso, ad esempio, dei riferimenti a Kevin Lynch e György Kepes, alle teorie della comunicazione di Marshall McLuhan, a quelle formaliste di Viktor Borosovič Šklovskij, o alla produzione teorica di Alexander Klein, tutti autori ben noti attraverso molteplici canali. Per ragioni evidenti, però, abbiamo ritenuto opportuno inserire in bibliografia *Le parole e le cose* di Foucault e la *Storia dell'architettura moderna* di Zevi, citati da Tafuri solo nel testo, nonché *La pensée sauvage* di Claude Lévi-Strauss e le *Mythologies* di Roland Barthes, citati in nota col titolo francese, con indicazioni bibliografiche sufficientemente chiare, dei quali erano disponibili anche traduzioni in italiano.

Altre volte, invece, siamo di fronte a citazioni a memoria. Ciò sembra avvenire con *Borromini. Architettura come linguaggio* di Paolo Portoghesi, citato più volte come «analisi di un linguaggio»; con Emil Kaufmann, del quale Tafuri predilige citare la prima edizione americana di *Architecture in the Age*

of the Reason, ma scrivendo in modo errato il cognome dell'autore in «Kauffman» oppure «Kauffmann»; col numero 87-88 della rivista *Edilizia moderna* dedicato a «La forma del territorio», confuso con quello precedente, altro numero importante; e con *Principi architettonici nell'età dell'Umanesimo* di Rudolf Wittkower, che Tafuri cita anche in inglese ma italianizzandone la forma.

Le fonti delle illustrazioni sono generalmente omesse, e sono state inserite in bibliografia solo quando specificate e individuabili. Tuttavia, sebbene indichi la prima edizione, è assai probabile che per molte delle illustrazioni al testo Tafuri si sia giovato di una serie di ristampe in facsimile pubblicate negli anni Sessanta. Questo potrebbe essere stato il caso di *Some designs of Mr. Inigo Jones and Mr. William Kent* a cura di John Vardy (1744, ristampa Gregg P., 1967, per figg. 1, xlviii), di *Plans, elevations, sections, and perspective views of the gardens and Buildings at Kew* di William Chambers (1763, ristampa Gregg P., 1966, per figg. 7, 8, xlv, xlvii), o ancora di *L'architecture considérée sous le rapport de l'art, des mœurs et de la législation* di Claude-Nicolas Ledoux (1804, ristampa in 300 esemplari De Nobele, 1961, per fig. 18). Per quanto riguarda invece le figg. 16 e 17, raffiguranti il prospetto e la planimetria di un ponte coperto di Giacomo Quarenghi per i giardini di Gatčina, Tafuri non indica la fonte ma è probabile abbia usato il volume *Fabbriche e disegni di Giacomo Quarenghi, architetto, illustrate dal Cav. Giulio suo figlio* (Milano: presso Paolo Antonio Tosi, 1821),

da lui precedentemente citato in «Simbolo e ideologia nell'architettura dell'Illuminismo» a pagina 82, articolo pubblicato nel numero 124-125 del 1964 della rivista in *Comunità. Giornale mensile di politica e cultura*.

Alcune illustrazioni (figg. 16-18) vengono sostituite già per la seconda edizione, uscita nel 1970. Al posto di quella tratta da Ledoux viene inserita un'immagine dal *Grachtenboek* di Caspar Philips senza specificare alcun dato bibliografico e; perciò, non è stata segnalata tra gli aggiornamenti; ma è assai probabile che, anche in questo caso, abbia giocato un ruolo la ristampa in facsimile del 1967 per Uitgeverij Minerva (Amsterdam), di cui l'unica copia in possesso presso una biblioteca pubblica italiana risulterebbe presso l'Università Iuav di Venezia.

Per i testi più recenti di storia, critica e teoria in lingua straniera, dei quali Tafuri ha usato la traduzione italiana, è stato inserito tra parentesi il riferimento alle prime edizioni. Nel caso di raccolte di saggi la data è riferita a quello che dà il titolo al volume. La data non va però automaticamente intesa come l'edizione straniera di riferimento per quella italiana. Piuttosto, lo scopo di questa operazione è quello di mostrare il livello di aggiornamento del libro al dibattito del momento.

Crediamo vadano quindi segnalati i dubbi sulla consultazione di fonti e critica in lingua tedesca, poiché queste citazioni bibliografiche si rivelano in genere meno accurate delle altre riguardo ad autori, case editrici e, talvolta, agli estremi dell'intero contributo. Per esempio, l'articolo di Heinrich G. Franz su Johann Santini Aichel è citato in modo errato per titolo, anno e numero della rivista. Riguardo all'articolo di Oskar Pollak su Borromini e Palazzo Falconieri, invece, la specificazione del luogo di conservazione dei disegni viene confuso con parte del titolo della rivista. Inoltre, come riferimento per la nota conferenza di Max Dvorák «Über Greco und den Manierismus», ampiamente citata nel testo in italiano e che nel frattempo era stata tradotta anche in inglese, sebbene in forma ridotta⁶⁵, Tafuri cita in realtà l'articolo di Nikolaus Pevsner «Gegenreformation und Manierismus». In questo caso sembra venire allo scoperto la volontà dell'autore di attingere direttamente alla fonte lasciando da parte la letteratura. Un processo già avvenuto, si direbbe, nei confronti di gran parte della critica architettonica su Frank Lloyd Wright e Le Corbusier, alla produzione teorica dei quali Tafuri sembra attingere senza passare per intermediari.

Facciamo quindi notare quanto il 28 aprile 1968 Tafuri scrive a Franco Buono della casa

65 *Magazine of art*. 1953, vol. 46, num. 1, pp. 14-23. La conferenza di Dvorák, sebbene mai citata, costituisce uno dei punti di partenza in: TAFURI, Manfredo. *L'architettura del Manierismo nel '500 europeo*. Roma: Officina edizioni, 1966, pp. 3-9, 13-32. Nel 1985 Tafuri consiglierà agli studenti del corso su Giulio Romano la lettura della traduzione inglese per capire la «letteratura degli anni '20 sull'anticlassicismo»: TAFURI, Manfredo. *Giulio Romano architetto e pittore, Istituto Universitario di Architettura - Venezia, Dipartimento di Storia dell'Architettura. Corso di storia dell'architettura 2A, a.a. 1985-1986, prof. Manfredo Tafuri*. Presentazione del corso e bibliografie analitiche; con l'aggiunta di dispense a cura degli studenti del corso, p. 4. Università Iuav di Venezia, biblioteca di ateneo, in corso di catalogazione.

editrice Gius. Laterza & Figli in merito alla compilazione dell'indice dei nomi («Con Vito Laterza si è convenuto di fare l'indice dei nomi redazionalmente: io lo correggerò poi; non si preoccupi per i cognomi senza iniziale, spesso i nomi sono ignoti anche a me»)⁶⁶, parole che fanno dubitare di una conoscenza effettiva di una parte dei riferimenti inseriti in nota.

Infine, sembra interessante segnalare alcuni interventi che potremmo definire di 'autocensura', sebbene operino in sensi diversi. In occasione delle nuove edizioni del libro, ad esempio, Tafuri elimina o sostituisce proprie pubblicazioni che probabilmente non ritiene più adeguate. Dalla seconda edizione in poi, il piccolo libro sulla cattedrale di Amiens (Firenze: Sadea Sansoni, 1965) scompare dalla nota n. 17 al terzo capitolo. A partire dalla quarta edizione del 1976, nella nota 25 al medesimo capitolo Tafuri sostituisce *L'architettura del Manierismo nel '500 europeo* (Roma: Officina, 1966) con la seconda edizione de *L'architettura dell'Umanesimo* (Bari: Laterza, 1972). Il giudizio di Tafuri sul libro dedicato al manierismo è noto⁶⁷: egli aveva infatti raccolto in volume alcuni scritti giovanili esclusivamente allo scopo di partecipare nel 1966 al concorso a cattedra

in Storia e stili dell'architettura nella cui commissione sedeva Zevi, che lo avrebbe infine inserito tra i vincitori. Forse Tafuri ha deciso di sostituire il riferimento a questo libro solo tra il 1973 e il 1976 in vista della traduzione di *Teorie e storia* in lingua francese e, in seguito, in inglese; mentre gli accordi per la traduzione in spagnolo della seconda edizione di *L'architettura dell'Umanesimo* erano stati finalizzati proprio nel 1975⁶⁸. Al di là di possibili inadeguatezze metodologiche o critiche, il libro sul manierismo alla nota 49 di pagina 54 riporta un'ambigua lusinga proprio nei confronti di Zevi, il cui saggio, assieme a quelli di Giulio Carlo Argan e Paolo Portoghesi nel catalogo della mostra su Michelangelo architetto del 1964, viene giudicato da Tafuri come «fra i più illuminanti e stimolanti scritti sull'argomento»⁶⁹. Fatto sta che, presso la biblioteca dell'Università Iuav di Venezia, al libro sul manierismo sembra sia toccata una vera e propria *damnatio*, risultando disponibile, fino a circa il 2020, esclusivamente in fotocopia.

Terminiamo riportando per esteso l'esergo al capitolo conclusivo del libro, tratto dalla «Lode del dubbio» di Bertolt Brecht. Si tratta di una citazione soppressa tra il 1969 e il 1970, in vista della seconda edizione del

66 CAPPONI, Marco. Back to the Sources. Op. cit. (n. 16), p. 66.

67 BRATTON, Denise L.; PASSERINI, Luisa; TAFURI, Manfredo. History as Project: An Interview with Manfredo Tafuri. In: *ANY. Architecture New York*. 2000, num. 25-26, p. 33. Si leggano anche: LEACH, Andrew. *Crisis on Crisis, or Tafuri on Mannerism*. Basel: Standpunkte, 2017.

FROMMEL, Christoph L. Recordações dos anos de colaboração amigável com Manfredo Tafuri = Memories of years of friendly collaboration with Manfredo Tafuri. In: D'AGOSTINO, Mario et al. (eds.). *Manfredo Tafuri. Seus leitores e suas leituras. Actas del Seminario Internacional (Sao Paulo 2015)*. Sao Paulo: Facultad de Arquitectura y Urbanismo, Universidade de Sao Paulo, 2018, pp. 233-242; LIERNUR, Jorge F. Posiciones controversiales: la tensión centro-periferia en la obra de Manfredo Tafuri. Op. cit. (n. 15), pp. 185-186.

68 ESCOLANO, Victor Pérez. Manfredo Tafuri en España, Manfredo Tafuri en español. Una crónica particular. Op. cit. (n. 61), p. 61.

69 TAFURI, Manfredo. *L'architettura del Manierismo nel '500 europeo*. Op. cit. (n. 65), p. 54, n. 49.

libro. La sua rimozione sembra confermare quanto Tafuri avrebbe raccontato a Luisa Passerini nel 1992: nella nuova fase anche i principali punti di riferimento della cultura della sinistra 'critica' degli anni Sessanta apparivano ormai come «pura ideologia»⁷⁰:

«Sia lode al dubbio! Vi consiglio, salutate / serenamente e con rispetto chi / come moneta infida pesa la vostra parola! / Vorrei che foste accorti, che non deste / con troppa fiducia la vostra parola. / [...] E tu, tu che sei una guida, non dimenticare / che tale sei, perché hai dubitato / delle guide! E dunque a chi è guidato / permetti il dubbio!»⁷¹.

Appendice

La bibliografia di *Teorie e storia dell'architettura* di Manfredo Tafuri (1968) e sue modifiche nelle riedizioni italiane

Prima edizione italiana (1968)

Bibliografia

ALBERTI, Leon Battista. *L'architettura (De re aedificatoria)*. ORLANDI, Giovanni (testo latino e trad.); PORTOGHESI, Paolo (introd. e note). Milano: Il Polifilo, 1966.

ANCESCHI, Luciano. Critica, Filosofia, Fenomenologia. In: *Il Verri. Rivista di letteratura*. 1964, num. 18, pp. 3-24.

ANCESCHI, Luciano. *Progetto di una sistematica dell'arte*. Milano: Mursia, 1962.

ANDERSON, Stanford. Architecture and tradition that isn't 'trad, dad', in *The History, Theory and Criticism of Architecture*. In: WHIFFEN, Marcus (ed.). *Papers from the 1964 AIA-ACSA Teacher Seminar, Cranbrook*. Cambridge: MIT Press, 1965, pp. 71-89.

ANGRISANI, Marcello. Louis Kahn e la storia. In: *Edilizia moderna*. 1965, num. 86, Ricerche Storiche, pp. 83-93.

ANTAL, Frederick. *La pittura fiorentina e il suo ambiente sociale nel Trecento e nel primo Quattrocento*. Torino: Einaudi, 1960 [1947].

APOLLINAIRE, Guillaume. *Les Peintres Cubistes. Meditations esthétiques*. Paris: Figuiere, 1913.

Archigram. 1961-1966, num. 1-7.

ARCHIGRAM. Archigram Group, London: A chronological survey. In: *Architectural Design*. 1965, vol. 35, pp. 559-572.

ARGAN, Giulio C. Praga. Essenza della critica d'arte. Funzione della critica d'arte. Strumenti della critica d'arte. In: *Marcatre. Notiziario di cultura contemporanea*. 1967, vol.V, num. 34-36, pp. 8-10.

ARGAN, Giulio C. Il valore critico dell'incisione di riproduzione. In: *Marcatre. Notiziario di cultura contemporanea*. 1966, vol. IV, num. 19-22, pp. 293-297.

ARGAN, Giulio C. Intervento in Strutturalismo e Critica, inchiesta a cura di Cesare Segre. In: *Catalogo generale 1958-65*. Milano: Il Saggiatore, 1965, pp. LVII-LXI.

ARGAN, Giulio C. *La pittura dell'Illuminismo in Inghilterra. Da Reynolds a Constable*. Roma: Bulzoni, 1965.

ARGAN, Giulio C. *Progetto e destino*. Milano: Il Saggiatore, 1965.

ARGAN, Giulio C. Il banchetto della nausea. In: *La botte e il violino: repertorio bimestrale di design e di disegno*. 1964, vol. I, num. 2, pp. 3-8.

ARGAN, Giulio C. L'Estetica dell'Espressionismo. In: *Marcatre. Notiziario di cultura contemporanea*. 1964, vol. II, num. 8-10, pp. 17-24.

ARGAN, Giulio C. *L'Europa delle capitali*. Genève: Skira, 1964.

ARGAN, Giulio C. *Salvezza e caduta dell'arte moderna*. Milano: Il Saggiatore, 1964.

ARGAN, Giulio C. *Sul concetto di tipologia architettonica*, in *Festschrift für Hans Sedlmayr*. OETTINGER, Karl; RASSEM, Mohammed H. (Hrsg.). München: Beck, 1962, pp. 96-101.

ARGAN, Giulio C. *Marcel Breuer. Disegno industriale e architettura*. Milano: Görlich, 1957.

ARGAN, Giulio C. (a cura di). *Borromini*. Milano: Mondadori, 1952.

ARGAN, Giulio C. *Walter Gropius e la Bauhaus*. Torino: Einaudi, 1951.

ARGAN, Giulio C. Cultura artistica alla fine del Cinquecento. In: *Le Arti*. 1942, num. IV, pp. 181-184.

ARNHEIM, Rudolf. *L'arte e la percezione visiva*. Milano: Feltrinelli, 1962 [1954].

ASSUNTO, Rosario. *Stagioni e ragioni nell'estetica del '700*. Milano: Mursia, 1967.

ASSUNTO, Rosario. Introduzione alla critica del paesaggio. In: *De Homine*. 1963, num. 5-6, pp. 252-278.

ASSUNTO, Rosario. et al. Estetica e architettura. Il contributo dei filosofi. In: *L'Architettura cronache e storia*. 1961, num 71, pp. 336-337.

ASSUNTO, Rosario. *La critica d'arte nel pensiero medievale*. Milano: Il Saggiatore, 1961.

ASSUNTO, Rosario. *L'integrazione estetica*. Milano: Edizioni di Comunità, 1959.

AUZAS, Pierre-Marie (dir.). *Eugène Viollet-le-Duc, 1814-1979*. Paris: Caisse Nationale des Monuments Historiques, 1965.

- AYMONINO, Carlo. *Concorso per la ricostruzione del Teatro Paganini a Parma*. POLESELLO, G. (introd.). Venezia: Cluva, 1966.
- AYMONINO, Carlo. Il significato delle città. In: *Siprauno*. 1966, num. 6, pp. 56-62.
- AYMONINO, Carlo. *Tre esemplificazioni sulla città di Roma*, in *Rapporti tra morfologia urbana e la tipologia edilizia. Documenti del corso di caratteri degli edifici all'Iuav, a. a. 1965-66*. Venezia: Cluva, 1966.
- AYMONINO, Carlo. *La formazione del concetto di tipologia edilizia. Introduzione al corso di caratteri distributivi degli edifici, a. a. 1964-1965*. Venezia: Cluva, 1965.
- AYMONINO, Carlo; GIORDANI, Pierluigi. *I centri direzionali*. Bari: De Donato, 1967.
- AYMONINO, Carlo, et al. *La città territorio: un esperimento didattico sul centro direzionale di Centocelle in Roma*. Bari: Leonardo da Vinci, 1964.
- BANHAM, Reyner. *The New Brutalism: Ethic or Aesthetic?* Stuttgart-Bern: Karl Krämer, 1966.
- BANHAM, Reyner. Convenient Benches and Handy Hooks. Functional considerations in the Criticism of the Art of Architecture, in *The History, Theory and Criticism of Architecture*. In: WHIFFEN, Marcus (ed.). *Papers from the 1964 AIA-ACSA Teacher Seminar, Cranbrook*. Cambridge: MIT Press, 1965, pp. 91-105.
- BANHAM, Reyner. *Theory and Design in the First Machine Age*. London: The Architectural Press, 1962.
- BANHAM, Reyner. The History of the Immediate Future. In: *Journal of the Royal Institute of British Architects*. 1961, vol. 68, num. 7, pp. 252-257.
- BANHAM, Reyner. History under revision/History and psychiatry. In: *The Architectural Review*. 1960, vol. 127, pp. 325-332.
- BANHAM, Reyner. Machine Aesthetics. In: *The Architectural Review*. 1955, vol. 117, pp. 224-228.
- BARTHES, Roland. *Critique et vérité*. Paris: Editions du Seuil, 1966.
- BARTHES, Roland. *Saggi critici*. Torino: Einaudi, 1966 [1963].
- BARTHES, Roland. *Miti d'oggi*. Milano: Lerici, 1966 [1957].
- BARTHES, Roland. Risposta a Strutturalismo e critica, inchiesta a cura di Cesare Segre. In: *Catalogo generale 1958-65*. Milano: Il Saggiatore, 1965, pp. LIV-LVI.
- BASTIDE, Roger (a cura di). *Usi e significati del termine 'struttura' nelle scienze umane e sociali*. Milano: Bompiani, 1965.
- BATTISTI, Eugenio. *Rinascimento e Barocco*. Torino: Einaudi, 1960.

BECHERUCCI, Maria Luisa. *Maniera*, in *Enciclopedia universale dell'arte*. Vol.VIII.Venezia-Roma: Istituto di collaborazione culturale, 1958, coll. 803-14.

BELLORI, Giovanni Pietro. *Le vite de' pittori, scultori et architetti moderni, scritte da Gio. Pietro Bellori, parte prima*. Roma: per il success. al Mascardi, 1672.

BENEŠOVÁ, Marie. Architettura cubista in Boemia. In: *Casabella*. 1967, vol. 314, pp. 62-67.

BENEŠOVÁ, Marie. Cubism in Czech Architecture. In: *Architektura ČSSR*. 1966, vol. 25, num. 3, pp. 171-184.

BENEVOLO, Leonardo. *Storia dell'architettura moderna*. 2 voll. Bari: Laterza, 1960.

BENEVOLO, Leonardo. La conservazione dell'abitato antico a Roma. In: *L'Architettura cronache e storia*. 1956, num. 6, pp. 905-917.

BENEVOLO, Leonardo. Il tema geometrico di S. Ivo alla Sapienza. In: *Quaderni dell'Istituto di Storia dell'architettura dell'Università di Roma*. 1953, num. 3, pp. 1-10.

BENEVOLO, Leonardo; GENTILI, Eugenio. Continuità e conservazione. In: *Casabella continuità*. 1960, vol. 236, pp. 52-54.

BENJAMIN, Walter. *L'opera d'arte nell'epoca della sua riproducibilità tecnica*. Torino: Einaudi, 1966.

BENJAMIN, Walter. *Angelus Novus. Saggi e frammenti*. SOLMI, Renato (trad. e intro.). Torino: Einaudi, 1962.

BENSE, Max. *Aesthetica. Einführung in die neue Aesthetik*. Baden-Baden: Agis Verlag, 1965.

BETTINI, Sergio. Possibilità di un giudizio di valore sulle opere d'arte contemporanee. In: NARDI, Piero (a cura di). *Arte e cultura nella civiltà contemporanea*. Quaderni di San Giorgio, num. 29. Firenze: Sansoni, 1966, pp. 517-556.

BETTINI, Sergio. L'architettura di Carlo Scarpa. In: *Zodiac. Rivista internazionale d'architettura*. 1960, num. 6, pp. 140-187.

BETTINI, Sergio. Critica semantica e continuità storica dell'architettura europea. In: *Zodiac. Rivista internazionale d'architettura*. 1958, num. 2, pp. 7-25.

BETTINI, Sergio. *Nota introduttiva*. In: RIEGL, Alois. *Industria artistica tardoromana*. Firenze: Sansoni, 1953, pp.VII-LXI.

BLONDEL, Jacques-François. *Cours d'architecture*. Voll. 1, 2. Paris: Chez Desaint, 1771.

BLONDEL, Jacques-François. *Architecture Française ou Recueil des plans, élévations, coupes et profiles...* Voll. 1, 2. Paris: Charles-Antoine Jombert, 1752.

- BLUNT, Anthony. *Art and Architecture in France, 1500-1700*. Harmondsworth: Penguin Books, 1953.
- BOATTO, Alberto. *Pop Art in U.S.A.* Milano: Lerici, 1967.
- BONELLI, Renato. Considerazioni sul linguaggio architettonico. In: Facoltà di Architettura dell'Università di Palermo (a cura di). *Scritti in onore di Salvatore Caronia*. Palermo: La Cartografica, 1966, pp. 57-60.
- BONELLI, Renato. Critica e linguaggio architettonico. In: *Arte lombarda*. 1965, vol. 10, num. speciale: Studi in onore di Giusta Nicco Fasola, pp. 291-293.
- BONELLI, Renato. La mostra delle opere michelangelolesche. In: *Comunità*. 1964, num. 122, pp. 22-27.
- BONELLI, Renato. Estetica contemporanea e critica dell'architettura. In: *Zodiac. Rivista internazionale d'architettura*. 1959, num. 4, pp. 22-29.
- BONFANTI, Ezio. Iconologia e architettura. In: *Lineastruttura. Trimestrale di architettura, design, arti visive*. 1967, num. 1-2, pp. 12-17.
- BORDINUS, Franciscus. *De rebus praeclare gestis a Sixto V pon. max. Io Francisci Bordini i.c. et praesbiteri Ro. Carminum liber primus*. Romae: apud Franciscum Zanettum, 1588.
- BORSI, Franco; KÖNIG, Giovanni K. *Architettura dell'Espressionismo*. Genova; Parigi: Vitali e Ghianda-Vincent et Fréal, 1967.
- BOTTERO, Maria. Louis Kahn e l'incontro fra morfologia organica e razionale. In: *Zodiac. Rivista internazionale d'architettura*. 1967, num. 17, pp. 47-53.
- BOULLÉES, Étienne-Louis. *Architecture. Essai sur l'art*. ROSENAU, Helen (ed.). London: Alec Tiranti, 1953.
- BOYD, Robin. The Sad End of New Brutalism. In: *The Architectural Review*. 1967, vol. 142, pp. 9-11.
- BOYD, Robin. *The Puzzle of Architecture*. Melbourne: University Press, 1965.
- BRANDI, Cesare. *Struttura e architettura*. Einaudi, Torino 1967.
- BRANDI, Cesare. *Le due vie*. Bari: Laterza, 1966.
- BRANDI, Cesare. *Arcadio o Della Scultura. Eliante o Dell'Architettura*. Torino: Einaudi, 1956.
- BRANDI, Cesare. La fine dell'avanguardia. In: *L'Immagine. Rivista di arte, di critica e di letteratura*. 1950, num. 14-15, pp. 361-433.

BRECHT, Bertolt. *Die neuen Zeitalter*. In: BRECHT, Bertolt. *Gedichte*. Vol. VI. Frankfurt; Main: Suhrkamp, 1964.

BRECHT, Bertolt, *Versuche 1-12*, Heft 1-4. In: BRECHT, Bertolt. *Der Dreigroschenprozess*. Berlin; Frankfurt; Main: Suhrkamp, 1959.

BROWN, Neave S. Siedlung Halen and the eclectic predicament. In: *Architectural Design*. 1963, vol. 33, pp. 63-83.

BRUSCHI, Arnaldo. *Note bramantesche*. Roma: ITER, 1966.

BUCARELLI, Palma. Il museo e la comunicazione di massa. In: *Marcatre. Notiziario di cultura contemporanea*. 1967, num. 34-36, p. 11.

BUCARELLI, Palma; GROHMANN, Will; READ, Herbert E. (a cura di). Hans Richter. In: *Catalogo della mostra*. Roma, Galleria Nazionale d'Arte Moderna, dicembre 1958-giugno 1959. Roma: Editalia, 1958.

BUCHANAN, Colin. *Traffic in Towns*. London: H. M. Stationery Office, 1963.

BUEKSCHMITT, Justus. *Ernst May*. Stuttgart: Koch, 1963.

BURCHARD, John; BUSH-BROWN, Albert. *The Architecture of America. A social and cultural History*. Boston: Little, Brown and Co., 1961.

CALVESI, Maurizio. Da Giorgione alla pittura al neon. In: *Quindici*. 1967, num. 4, p. 4.

CALVESI, Maurizio. *Le due avanguardie*. Milano: Lerici, 1966.

CALVESI, Maurizio. Il futurismo e l'avanguardia europea. In: *La Biennale di Venezia. Rivista dell'Ente Autonomo 'La Biennale di Venezia'*. 1959, num. 36-37, pp. 21-44.

CALVESI, Maurizio. Primi espositori di Ca' Pesaro. Postilla a Boccioni. In: *Arte antica e moderna*. 1958, num. 4, pp. 413-415.

CAMPBELL, Colen. *Vitruvius Britannicus or the British architect, containing the plans, elevations and sections of the regular buildings both public and private in Great Britain...* 2 voll. London: sold by the author over against Douglas Coffee-house in St. Martins Lane, 1715-1717.

CANELLA, Guido. *Il sistema teatrale a Milano*. Bari: Dedalo libri, 1966.

CANELLA, Guido. Relazioni fra morfologia, tipologia dell'organismo architettonico e ambiente fisico. In: ROGERS, Ernesto N. et al. *L'utopia della realtà. Un esperimento didattico sulla tipologia della Scuola Primaria*. Bari: Leonardo da Vinci, 1965, pp. 66-81.

CANELLA, Guido. Attesa per l'architettura sovietica. In: *Casabella continuità*. 1962, vol. 262, pp. 4-16.

- CARBONERI, Nino. *Ascanio Vitozzi, un architetto fra Manierismo e Barocco*. Roma: Officina edizioni, 1964.
- CARBONERI, Nino. Filippo Juvarra e il problema delle facciate ‘alla gotica’ del Duomo di Milano. In: *Arte Lombarda*. 1962, vol. 7, num. 2, pp. 94-104.
- CARR, Edward H. *Sei lezioni sulla storia*. Torino: Einaudi, 1966.
- CAUMAN, Samuel. *The Living Museum. Experiences of an Art Historian and Museum Director: Alexander Dorner*. New York: New York University Press, 1958.
- CHAMBERS, William. *Plans, elevations, sections, and perspective views of the gardens and Buildings at Kew in Surry, the seat of Her Royal Highness the Princess Dowager of Wales...* London: printed by J. Haberkorn, Grafton Street, Soho, 1763.
- CLAUS, Jürgen. *Teorie della pittura contemporanea*. Milano: Il Saggiatore, 1967 [1963].
- COCHETTI, Lorenza. L’opera teorica di Piranesi. In: *Commentari. Rivista di critica e storia dell’arte*. 1955, vol. 6, num. 1, pp. 35-49.
- COLLINS, Peter. Oeconomics. In: *The Architectural Review*. 1967, vol. 141, pp. 175-177.
- COLLINS, Peter. *Changing Ideals in Modern Architecture, 1750-1950*. London: Faber & Faber, 1965.
- COLLINS, Peter. The Interrelated Roles of History, Theory and Criticism in the Process of Architectural Design, in The History, Theory and Criticism of Architecture. In: WHIFFEN, Marcus (ed.). *Papers from the 1964 AIA-ACSA Teacher Seminar, Cranbrook*. Cambridge: MIT Press, 1965, pp. 1-9.
- COLQUHOUN, Alan. Robert Venturi. In: *Architectural Design*. 1967, vol. 37, p. 362.
- CONRADS, Ulrich. Bruno Taut e la rivista ‘Frühlicht’. In: *Edilizia moderna*. 1965, num. 86: Ricerche storiche, pp. 36-41.
- CONRADS, Ulrich; SPERLICH, Hans G. *Fantastic architecture*. COLLINS, Christiane C.; COLLINS, George R. (trans., ed. and expanded). London: The Architectural Press, 1963.
- COPCUTT, Geoffrey. Planning and Designing the Central Areas of Cumbernauld New Town. In: LEWIS, David (ed.). *Architects’ Year Book, 11: The Pedestrian in the City*. London: Elek Books, 1965, pp. 231-258.
- CORDEMOY, Jean-Louis de. *Nouveau Traité de toute l’architecture utile aux Entrepreneurs, aux Ouvriers, et à ceux qui font bâtir...* Paris: Chez Jean-Baptiste Coignard, 1706.

- CRISPOLTI, Enrico. Dada a Roma. Contributo alla partecipazione italiana al Dadaismo, 2. In: *Palatino. Rivista romana di cultura*. 1967, num. 1, pp. 42-54.
- CRISPOLTI, Enrico. *La pop art*. Milano: Fabbri, 1966.
- CROCE, Benedetto. *Storia dell'estetica per saggi*. Bari: Laterza, 1967.
- CROCE, Benedetto. *Saggi filosofici. Vol. 1: Problemi di estetica e contributi alla storia dell'estetica italiana*. Bari: Laterza, 1966.
- D'ALESSANDRO, Massimo. Note sull'opera di Philip Johnson. In: *Rassegna dell'Istituto di architettura e urbanistica. Facoltà di Ingegneria dell'Università di Roma*. 1967, num. 7, pp. 11-23.
- D'ONOFRIO, Cesare. *Gli obelischi di Roma*. Roma: Cassa di Risparmio di Roma, 1965.
- DE FEO, Vittorio. *URSS architettura 1917-1936*. Roma: Editori riuniti, 1963.
- DE FUSCO, Renato. *Architettura come mass-medium*. Bari: Dedalo libri, 1967.
- DE FUSCO, Renato. *L'idea di architettura. Storia della critica da Viollet-le-Duc a Persico*. Milano: Edizioni di Comunità, 1964.
- DE MICHELI, Mario. *Le avanguardie artistiche del '900*. Milano: Schwarz, Milano 1959.
- De Stijl. Cat. n. 81, "in this book it is 'de stijl' itself speaking"*. Amsterdam, Stedelijk Museum, 6 luglio, 25 settembre 1951. Amsterdam: Stedelijk Museum, 1951.
- DELLA VOLPE, Galvano. *Critica del gusto*. Milano: Feltrinelli, 1960.
- DEWEY, John. *L'arte come esperienza*. Firenze: La Nuova Italia, 1951 [1934].
- DEZZI BARDESCHI, Marco. Il senso della storia nell'architettura italiana degli ultimi anni. In: *Comunità*. 1965, num. 130, pp. 56-73.
- DILTHEY, Wilhelm. *Il secolo XVIII e il mondo storico*. Milano: Edizioni di Comunità, 1967.
- DORFLES, Gillo. *Il divenire delle arti*. Torino: Einaudi, 1967.
- DORFLES, Gillo. *Nuovi riti, nuovi miti*. Torino: Einaudi, 1965.
- DORFLES, Gillo. *Simbolo, comunicazione, consumo*. Torino: Einaudi, 1962.
- DORFLES, Gillo. *Le oscillazioni del gusto e l'arte moderna*. Milano: Lerici, 1958.
- DORNER, Alexander. *Il superamento dell'arte*. Milano: Adelphi, Milano 1964 [1947].
- DORNER, Alexander. Die Erkenntnis des Kunstwollens durch die Kunstgeschichte. In: *Zeitschrift für Ästhetik und allgemeine Kunstwissenschaft*. 1922, vol. 16, pp. 216-222.

- DOUBROVSKY, Serge. *Critica e oggettività*. Padova: Marsilio, Padova 1967.
- DOWNES, Kerry. *English Baroque Architecture*. London: Zwemmer, 1966.
- ECO, Umberto. *Appunti per una semiologia delle comunicazioni visive*. Milano: Bompiani, 1967.
- ECO, Umberto. Il 'cogito interruptus'. In: *Quindici*. 1967, num. 5, pp. 2-3.
- ECO, Umberto. Modelli e strutture. In: *Il Verri. Rivista di letteratura*. 1966, num. 20, pp. 11-28.
- ECO, Umberto. *Apocalittici e integrati*. Milano: Bompiani, 1965.
- ECO, Umberto. *Opera aperta. Forma e indeterminazione nelle poetiche contemporanee*. Milano: Bompiani, 1962.
- Edilizia moderna*. 1966, num. 87-88: La forma del territorio.
- FAGIOLO, Marcello; FAGIOLO DELL'ARCO, Maurizio. *Bernini: una introduzione al gran teatro del barocco*. Roma: Bulzoni, 1967.
- FAGIOLO, Marcello; FAGIOLO DELL'ARCO, Maurizio. Villa Aldobrandina Tuscolana: percorso, allegoria, capricci. In: *Quaderni dell'Istituto di Storia dell'Architettura*. 1964, num. 62-64, pp. 61-92.
- FANI, Vincenzo 'Volt'. Del funambolismo obbligatorio o Aboliamo i piani delle case. In: *L'Italia futurista*. 1917, num. 37.
- FERGUSON, James. *A history of architecture in all countries, from the earliest times to the present day*. Vol. 1. London: John Murray, 1865.
- FONTANA, Domenico. *Della trasportatione dell'obelisco vaticano et delle fabbriche di Nostro Signore Papa Sisto V, fatte dal cavallier Domenico Fontana architetto di sua santità...* Roma: appresso Domenico Basa, 1590.
- FORMIGARI, Lia. Hegel e l'estetica dell'Illuminismo. In: *De Homine*. 1963, num. 5-6, pp. 473-481.
- FOUCAULT, Michel. *Le parole e le cose: un'archeologia delle scienze umane* [con un saggio critico di Georges Canguilhem]. Milano: Rizzoli, 1967 [1966].
- FRANCASTEL, Pierre. *Lo spazio figurativo dal Rinascimento al Cubismo*. Torino: Einaudi, 1957 [1951].
- FRANCASTEL, Pierre. Espace génétique et espace plastique. In: *Revue d'Esthétique*. 1948, vol. 1, num. 4, pp. 349-380.
- MARTINI, Francesco di Giorgio. *I trattati di architettura, ingegneria e arte militare*. MALTESE, Corrado (a cura di). Milano: Il Polifilo, 1967.

- FRANKL, Paul. *Gothic Architecture*. Harmondsworth: Penguin Books, 1962.
- FRANKL, Paul. A French Gothic Cathedral: Amiens. In: *Art in America*. 1947, vol. 35, pp. 292-299.
- FRANKL, Paul. *Das System der Kunstwissenschaft*. Brünn; Leipzig: Rohrer, 1938.
- FRANZ, Heinrich G. *Bauten und Baumeister der Barockzeit in Böhmen. Entstehung und Ausstrahlungen der böhmischen Barockbaukunst*. Leipzig: Seemann, 1962.
- FRANZ, Heinrich G. Gotik und Barock im Werk des Johann Santini Aichel. In: *Wiener Jahrbuch für Kunstgeschichte*. 1950, voll. 14-18, pp. 65-130.
- FURET, François. Gli intellettuali francesi e lo strutturalismo. In: *Tempo presente*. 1967, vol. 12, num. 7, pp. 6-16.
- FÜRST, Viktor. *The architecture of Sir Christopher Wren*. London: Lund Humphries, 1956.
- GABETTI, Roberto; ISOLA, Aimaro di. 'Bottega d'Erasmus'. Un edificio per una libreria antiquaria e per appartamenti a Torino (1953-1956). In: *Casabella continuità*. 1957, vol. 215, pp. 62-69.
- GABETTI, Roberto; ISOLA, Aimaro di; GREGOTTI, Vittorio. L'impegno della tradizione. In: *Casabella continuità*. 1957, vol. 215, pp. 63-64.
- GAN, Aleksej. Note su Kazimir Malevič, con introduzione di Vieri Quilici. In: *Rassegna Sovietica. Rivista trimestrale di cultura*. 1965, num. speciale, pp. 156-63.
- GARRONI, Emilio. 33^a Biennale di Venezia: 'jeu' et 'sérieux'. In: *Op. cit.: selezione della critica d'arte contemporanea*. 1966, num. 7, pp. 25-48.
- GARRONI, Emilio. *Arte, mito, utopia: 11 dipinti di Bice Lazzari*. Quaderni di Arte-oggi. Roma: Tipografia Fonteiana, 1964.
- GARRONI, Emilio. *La crisi semantica delle arti*. Roma: Officina edizioni, 1964.
- GHENZI, Carlo; GABETTI, Roberto; PORTOGHESI, Paolo. Revivals e storicismo nell'architettura italiana contemporanea. In: *Casabella*. 1967, vol. 318, pp. 12-19.
- GIEDION, Sigfried. *Space, time and architecture. The growth of a new tradition*. Cambridge; London: Harvard University Press; Oxford University Press, 1967 [1941].
- GIEDION, Sigfried. *Spazio, tempo ed architettura. Lo sviluppo di una nuova tradizione*. Milano: Hoepli Editore, 1954 [1941].
- GIOLLI, Raffaello. VI Triennale di Milano. La Sala della Vittoria. In: *Casabella*. 1936, voll. 102-103, pp. 14-21.

- GIORGI, Rubina (a cura di). Cultura del simbolo in Italia. In: *Marcatre. Notiziario di cultura contemporanea*. 1966, num. 19-22, pp. 335-342; 1967, num. 30-33, pp. 208-220.
- GIROUARD, Mark. *Robert Smithson and the Architecture of the Elizabethan Era*. London: Country Life Ltd., 1966.
- GIULIANI, Alfredo. *Immagini e maniere*. Milano: Feltrinelli, 1965.
- GIURGOLA, Romualdo. On Louis Kahn. In: *Zodiac. Rivista internazionale d'architettura*. 1967, num. 17, p. 119.
- GOMBRICH, Ernst. *Freud e la psicologia dell'arte. Stile, forma e struttura alla luce della psicanalisi*. Torino: Einaudi, 1967 [1963].
- GOMBRICH, Ernst. *Arte e illusione*. Torino: Einaudi, 1965 [1959].
- GRASSI, Giorgio. *La costruzione logica dell'architettura*. Padova: Marsilio, 1967.
- GRAY, Camilla. *Pionieri dell'arte in Russia: 1863-1922*. Milano: Il Saggiatore, Milano 1964 [1962].
- GREGOTTI, Vittorio. L'Architetto analfabeta. In: *Quindici*. 1967, num. 6, pp. 3-4.
- GREGOTTI, Vittorio. *Il territorio dell'architettura*. Milano: Feltrinelli, 1966.
- GREGOTTI, Vittorio. Architettura e storia dell'architettura. In: ROGERS, Ernesto N. et al. *L'utopia della realtà. Un esperimento didattico sulla tipologia della Scuola Primaria*. Bari: Leonardo da Vinci, 1965, pp. 110-113.
- GREGOTTI, Vittorio. La ricerca storica in architettura. In: *Edilizia moderna*. 1965, num. 86: Ricerche storiche, pp. 3-5.
- GRISERI, Andreina. *Le metamorfosi del Barocco*. Torino: Einaudi, 1967.
- GUGLIELMI, Angelo. *Avanguardia e sperimentalismo*. Milano: Feltrinelli, 1964.
- GUIDUCCI, Armanda. *Dallo zdanovismo allo strutturalismo*. Milano: Feltrinelli, 1967.
- HÄRING, Hugo. *Schriften, Entwürfe, Bauten*. LAUTERBACH, Heinrich; JOEDICKE, Jürgen (Hrsg.). Stuttgart: Krämer, 1965.
- HARTMANN, Nicolai. *Aestetik*. Berlin: De Gruyter, 1953.
- HARTT, Frederick. *Giulio Romano*. Vol. 1. New Haven: Yale University Press, 1958.
- HASKELL, Douglas. 75 Years of Change—Mostly Unpredicted. A personal, and pointed, view of recent history. In: *The Architectural Forum*. 1964, vol. 121, pp. 73-80.

- HAUSER, Arnold. *Il manierismo: la crisi del rinascimento e l'origine dell'arte moderna*. Torino: Einaudi, 1965 [1964].
- HAUTECOUR, Louis. *Histoire de l'architecture classique en France. Vol. 1: La formation de l'idéal classique*. Paris: Picard, 1943.
- HEGEL, Georg W. F. *Estetica*. MERKER, Nicolao (ed. it. a cura di). Torino: Einaudi, 1967.
- HEMPEL, Eberhard. *Baroque Art and Architecture in Central Europe*. Harmondsworth: Penguin Books, 1965.
- HERRMANN, Wolfgang. *Laugier and the 18th Century French Theory*. London: Zwemmer, 1962.
- HITCHCOCK, Henri-Russell. *Philip Johnson Architecture, 1949-1965*. London: Thames and Hudson, 1966.
- HITCHCOCK, Henri-Russell. The current work of Philip Johnson. In: *Zodiac. Rivista internazionale d'architettura*. 1961, num. 8, pp. 64-81.
- HJELMSLEV, Louis. *Essais linguistiques, etc.* [Travaux du Circle linguistique de Copenhague, vol. XII]. Copenhague: Nordisk Sprog- og Kulturforlag, 1959.
- HOCKE, Gustav R. *Die Welt als Labyrinth. Manier und Manie in der europäischen Kunst*. Hamburg: Rowohlt, 1957.
- HOCKE, Gustav R. *Il manierismo nella letteratura. Alchimia verbale e arte combinatoria esoterica: contributo a una storia comparata della letteratura europea*. Milano: Il Saggiatore, 1965 [1959].
- HODIN, Josef P. Giudizio creativo della moderna critica d'arte. In: *Marcatre. Notiziario di cultura contemporanea*. 1967, num. 34-36, pp. 12-18.
- HOFMANN, Werner. Risposta a Strutturalismo e critica, inchiesta a cura di Cesare Segre. In: *Catalogo generale 1958-65*. Milano: Il Saggiatore, 1965, pp. XXXV-XXXIX.
- JACOBS, Stephen W. History: an Orientation for the Architect, in The History, Theory and Criticism of Architecture. In: WHIFFEN, Marcus (ed). *Papers from the 1964 AIA-ACSA Teacher Seminar, Cranbrook*. Cambridge: MIT Press, 1965, pp. 47-69.
- JACOBUS JR., John M. *Philip Johnson*. Milano: Il Saggiatore, 1963 [1962].
- JAFFÉ, Hans L. *Per un'arte nuova: De Stijl, 1917-1931*. Milano: Il Saggiatore, 1964 [1956].
- JASPERS, Karl. *Origine e senso della storia*. Milano: Edizioni di Comunità, 1965.
- JEROME, Mike. Whatever happened to the Metabolists? In: *Architectural Design*. 1967, vol. 37, pp. 208.

- JOEDICKE, Jürgen. L'idea di architettura organica in Hugo Häring. In: *Edilizia moderna*. 1965, num. 86: Ricerche storiche, pp. 46-52.
- JONES, Ernest. *Papers on Psycho-Analysis...* London: Baillière, Tindall & Cox, 1948.
- JONES, Inigo. *Some designs of Inigo Jones and William Kent*. VARDY, John (published). London: 1744.
- JORDY, William H. The Mies-less Johnson. In: *The Architectural Forum*. 1959, vol. 111, pp. 115-123.
- KÄHLER, Heinz. *Hadrian und seine villa bei Tivoli*. Berlin: Mann., 1950.
- KAHN, Louis I. Remarks. In: *Perspecta: the Yale architectural Journal*. 1965, voll. 9-10, pp. 303-335.
- KALLMANN, Gerhard M. La 'Action Architecture' di una generazione nuov. In: *Casabella continuità*. 1962, vol. 269, pp. 29-49.
- KAUFMANN, Emil. *Architecture in the Age of the Reason. Baroque and postbaroque in England, Italy and France*. Cambridge: Harvard University Press, 1955.
- KNOX, Brian. Map guides, 9. Prague, 17th, 18th, 19th and 20th century buildings. In: *Architectural Design*. 1967, vol. 37, p. 289.
- KÖNIG, Giovanni K. *Analisi del linguaggio architettonico*. Firenze: Libreria editrice fiorentina, 1964.
- KOPP, Anatole. *Town and revolution: Soviet architecture and city planning, 1917-1935*. London: Thames and Hudson, 1967.
- KOPP, Anatole. *Ville et révolution: architecture et urbanisme soviétique des années vingt*. Paris: Editions Anthropos, 1967.
- KRIS, Ernst. *Psychoanalytic Explorations in Arts*. New York: International Universities Press, 1952.
- KUBLER, George A. What Can Historians Do for Architects? In: *Perspecta: the Yale architectural Journal*. 1965, voll. 9-10, pp. 299-302.
- KUNOTH, George. *Die historische Architektur Fischers von Erlach*. Düsseldorf: Schwann, 1956.
- La costituzione dell'Associazione per l'Architettura Organica. In: *Metron*. 1945, num. 2, pp. 75-76.
- La critica discorda. In: *Op. cit.: selezione della critica d'arte contemporanea*. 1965, num. 4, pp. 20-43.
- LANGER, Susanne K. *Sentimento e forma*. Milano: Feltrinelli, 1965 [1953].
- LANGER, Susanne K. *Problemi dell'arte. Dieci conferenze filosofiche*. Milano: Il Saggiatore, 1962 [1957].
- LAUGIER, Marc-Antoine. *Observations sur l'Architecture, par M. l'Abbé Laugier*. La Haye; Paris: Chez Desaint, 1765.

- LE CAMUS DE MÉZIÈRES, Nicolas. *Le Génie de l'Architecture, ou l'analogie de cet art avec nos sensations...* Paris: Chez Benoit Morin, 1780.
- LEWIS, David; STEAD, Peter. La ricostruzione delle città industriali inglesi. In: *Casabella continuità*. 1963, vol. 280, pp. 4-33.
- LE CORBUSIER. *Urbanistica*. Milano: Il Saggiatore, 1967 [1925].
- LE CORBUSIER. *La carta d'Atene* [discorso preliminare di Jean Giradoux]. Milano: Edizioni di Comunità, 1960 [1943].
- LE CORBUSIER. *Quand les cathédrales étaient blanches. Voyage au pays des timides*. Paris: Plon, 1917.
- LE ROY, Julien-David. *Les Ruines des plus beaux Monuments de la Grèce...* Paris: Chez H. L. Guerin & L. F. Delatour, 1758.
- LEDOUX, Claude-Nicolas. *L'Architecture considérée sous le rapport de l'art, des mœurs et de la législation*. Vol. 1. Paris: de l'imprimerie de H. L. Perronneau, 1804.
- LEFÈVRE-PONTALIS, Eugène. Recensione a G. Minvielle, *Histoire et condition juridique de la profession d'architecte* (Paris, 1921). In: *Bulletin monumental*. 1922, vol. 81, pp. 480-481.
- LÉVI-STRAUSS, Claude. Risposta a *Strutturalismo e critica*, inchiesta a cura di Cesare Segre. In: *Catalogo generale 1958-65*. Milano: Il Saggiatore, 1965, pp. LI-LIII.
- LÉVI-STRAUSS, Claude. *Il pensiero selvaggio*. Milano: Il Saggiatore, 1964 [1962].
- LUKÁCS, György. L'estetica di Hegel. In: LUKÁCS, György. *Contributi alla storia dell'estetica*. Milano: Feltrinelli, 1957, pp. 113-152.
- LYNDON, Donlyn. Filologia dell'architettura americana. In: *Casabella continuità*. 1963, vol. 281, pp. 8-40.
- MAHON, Denis. *Studies in Seicento Art and Theory*. London: The Warburg Institute University of London, 1947.
- MANIERI-ELIA, Mario. *L'architettura del dopoguerra in U.S.A.* Bologna: Cappelli, 1966.
- MARCONI, Paolo. *Giuseppe Valadier*. Roma: Officina edizioni, 1964.
- MARCONI, Paolo. L'ordre Ogival. In: *Marcatre. Notiziario di cultura contemporanea*. 1964, num. 8-10, pp. 92-97.
- MARSTON FITCH, James. Prototipi e copie. Crisi (per eccesso) della struttura della comunicazione. In: *L'Architettura cronache e storia*. 1963, num. 92, pp. 112-113.

- MARSTON FITCH, James. *Architecture and the Aesthetics of Plenty*. New York-London: Columbia University Press, 1961.
- MARX, Karl; ENGELS, Friedrich. *Scritti sull'arte*. SALINARI, Carlo (a cura e introd.). Bari: Laterza, 1967.
- MARX, Karl. Il 18 brumaio di Luigi Bonaparte. In: MARX, Karl Marx; ENGELS, Friedrich Engels. *Il 1848 in Germania e in Francia*. Roma: Edizioni Rinascita, 1948, pp. 249-358.
- MASULLO, Aldo. Kunstwollen e intenzionalità in Erwin Panofsky. In: *Op. cit.: selezione della critica d'arte contemporanea*. 1965, num. 3, pp. 46-61.
- MEEKS, Carroll L. V. *Italian Architecture, 1750-1914*. New Haven; London: Yale University Press, 1966.
- MELOGRANI, Carlo. Due culture anche in architettura? In: *Rinascita. Rassegna di politica e di cultura italiana*. 1967, fasc. 1, pp. 17-19.
- MEMMO, Andrea. *Elementi dell'architettura lodoviana o sia L'arte del fabbricare con solidità scientifica e con eleganza non capricciosa...* Roma: stamperia Pagliarini, 1786.
- MIDDLETON, Robin. Disintegration. *Architectural Design*. 1967, vol. 37, pp. 203-204.
- MIDDLETON, Robin. Jacques-François Blondel and the Cours d'Architecture. In: *Journal of the Society of Architectural Historians*. 1959, vol. 18, fasc. 4, pp. 140-148.
- MILIZIA, Francesco. *Principij di Architettura civile*. Vol. 1. Finale: presso Giacomo de Rossi, 1781.
- MOHOLY-NAGY, Sybil. The Canon of Architectural History, in The History, Theory and Criticism of Architecture. WHIFFEN, Marcus (ed). *Papers from the 1964 AIA-ACSA Teacher Seminar, Cranbrook*. Cambridge: MIT Press, 1965, pp. 37-46.
- MOHOLY-NAGY, Sibil et al... Architectural history and the student architect: a symposium. In: *Journal of the Society of Architectural Historians*. 1967, vol. 26, fasc. 3, pp. 178-199.
- MOLES, Abraham A. *Théorie de l'information et perception esthétique*. Paris: Flammarion, 1958.
- MONTANO, Giovanni Battista. *Li cinque libri di architettura di G. B. M. milanese*. Roma: presso Giovan Giacomo de' Rossi, 1691.
- MONVAL, Jean. *Soufflot: sa vie, son oeuvre, son esthétique (1713-1780)*. Paris: Lemerre, 1918.
- MORISANI, Ottavio. *Piet Mondrian*. Vicenza: Neri Pozza, 1956.
- MORPURGO-TAGLIABUE, Guido. L'arte è linguaggio? In: *Op. cit.: selezione della critica d'arte contemporanea*. 1968, num. 11, pp. 5-45.

MORPURGO-TAGLIABUE, Guido. L'estetica di Hegel, oggi. In: *De Homine*, 1963, num. 5-6, pp. 463-472.

MORPURGO-TAGLIABUE, Guido. Attualità dell'estetica hegeliana. In: *Il Pensiero. Rivista di filosofia*. 1962, fasc. 1-3, pp. 82-106.

MORPURGO-TAGLIABUE, Guido. *L'Esthétique contemporaine. Une enquête*. Milano: Marzorati, 1960.

MORRIS, Robert. *Rural Architecture, consisting of regular designs of Plans and Elevations for Buildings in the Country...* London: at his House in Hyde Park Street, Grosvenor Square, 1750.

MORRIS, Robert. *Lectures on Architecture, consisting of rules founded upon harmonick and arithmetical proportions in building...* Part the second. London: printed for the author, 1736.

MORRIS, Robert. *Lectures on Architecture, consisting of rules founded upon harmonick and arithmetical proportions in building...* London: printed for J. Brindley in New-Bond Street, 1734.

MURATORI, Saverio et al. *Studi per un'operante storia urbana di Roma*. Roma: CNR, 1963.

MURATORI, Saverio. *Studi per una operante storia urbana di Venezia*. Roma: Istituto Poligrafico dello Stato, 1960.

MUSOLINO, Rocco. *Marxismo ed estetica in Italia*. Roma: Editori Riuniti, 1963.

NEUFFORGE, Jean François de. *Supplement au Recueil Elémentaire d'Architecture... et Recueil Elémentaire d'Architecture*, 2 voll. Paris: Chez l'auteur, rue St. Jacques au Chariot d'Or, 1772-1780.

NICCO FASOLA, Giusta. *Ragionamenti sull'architettura*. Città di Castello: Macrì, 1949.

NORBERG-SCHULZ, Christian. *Kilian Ignaz Dientzenhofer e il Barocco boemo*. Roma: Officina edizioni, 1968.

NORBERG-SCHULZ, Christian. *Intentions in Architecture*. Oslo; London: Universitetforlaget; Allen & Unwin, 1963.

NOVAK, Ludek. La critica e i valori. In: *Marcatre. Notiziario di cultura contemporanea*. 1967, num. 34-36, pp. 19-20.

OST, Hans. Borrominis römische Universitätskirche S. Ivo alla Sapienza. In: *Zeitschrift für Kunstgeschichte*. 1967, vol. 30, pp. 101-142.

PAGLIARO, Antonino. *La parola e l'immagine*. Napoli: Edizioni scientifiche italiane, 1957.

PAGLIARO, Antonino. *Nuovi saggi di critica semantica*. Messina; Firenze: G. D'Anna, 1956.

- PANOFSKY, Erwin. *Il significato nelle arti visive*. Torino: Einaudi, 1962 [1955].
- PANOFSKY, Erwin. *La prospettiva come 'forma simbolica' e altri scritti*. Milano: Feltrinelli, 1961 [1927].
- PANOFSKY, Erwin. *Gothic Architecture and Scholasticism*. London: Thames and Hudson, 1957.
- PANOFSKY, Erwin. *Idea: contributo alla storia dell'estetica*, con nuova prefazione dell'autore all'edizione italiana. Firenze: La Nuova Italia, 1952 [1924].
- PANOFSKY, Erwin. Postlogium Sugerianum. In: *The Art Bulletin*. 1947, vol. 29, fasc. 1, pp. 119-121.
- PANOFSKY, Erwin. *Abbot Suger on the Abbey Church of Saint-Denis and Its Art Treasures*. Princeton: Princeton University Press, 1946.
- PANOFSKY, Erwin. *Studies in Iconology: humanistic themes in the Art of the Renaissance*. New York: Oxford University Press, 1939.
- PANOFSKY, Erwin; Saxl, Fritz. Classical mythology in mediaeval Art. In: Metropolitan Museum Studies. 1933, num. 2, special issue, pp. 228-280.
- PANOFSKY, Erwin. Die Scala Regia im Vatikan und die Kunstanschauungen Berninis. In: *Jahrbuch der Preußischen Kunstsammlungen*. 1919, vol. 40, pp. 241-278.
- PAREYSON, Luigi. I teorici dell'Ersatz. In: *De Homine*. 1963, num. 5-6, pp. 245-251.
- PAREYSON, Luigi. *Estetica, teoria della formatività*. Bologna: Zanichelli, 1960.
- PERRAULT, Charles. *Parallèle des Anciens et des Modernes en ce qui regarde les arts et les sciences*. 2 voll. Paris: Chez Jean Baptiste Coignard, 1693.
- PERSICO, Edoardo. *Tutte le opere (1923-1935)*. VERONESI, Giulia (a cura di). Milano: Edizioni di Comunità, 1964.
- PEVSNER, Nikolaus. L'Inghilterra e il Manierismo. In: *Bollettino CISA Andrea Palladio*. 1967, vol. 9, pp. 293-303.
- PEVSNER, Nikolaus. The 'twenties Kick. In: *The Architectural Review*. 1967, vol. 141, p. 407.
- PEVSNER, Nikolaus; SUMMERSON, John N. Modern Architecture and the Historian, or the Return of Historicism. In: *Journal of the Royal Institute of British Architects*. 1961, vol. 68, pp. 230-37.
- PEVSNER, Nikolaus. *Christopher Wren, 1632-1723*. Milano: Electa editrice, 1958.
- PEVSNER, Nikolaus. *The Englishness of English Art. An expanded and annotated version of the Reith Lectures broadcast in October and November 1955*. London: The Architectural Press, 1956.

PEVSNER, Nikolaus. *Palladio and Europe*. In: *Venezia e l'Europa*. Atti del XVIII Congresso Internazionale di storia dell'arte. Venezia, 12-18 settembre 1955. Venezia: Casa editrice Arte Veneta, 1956, pp. 81-94.

PEVSNER, Nikolaus. Gegenreformation und Manierismus. In: *Repertorium für Kunstwissenschaft*. 1925, vol. 46, pp. 243-262.

PEYRE, Marie J. *Oeuvres d'architecture de Marie-Joseph Peyre*. Paris: Chez Prault et Jombert, 1765.

PICARD, Raymond. *Nouvelle critique ou nouvelle imposture*. Paris: éd. Jean-Jacques Pauvert, 1965.

PIRANESI, Giovanni Battista. *Parere su l'architettura*, in Giovanni Battista Piranesi, *Osservazioni di Gio. Battista Piranesi sopra la lettre de M. Mariette aux auteurs de la Gazette... e Parere su l'architettura, con una prefazione ad un nuovo trattato...* Roma: per Generoso Salomoni, 1765.

PIRANESI, Giovanni Battista. *Campus Martius antiquae Urbis*. Rome: apud auctorem in aedibus comitis Thomati via Felici prope templum SS. Trinitatis in monte Pincio, 1762.

PLEBE, Armando. *Processo all'estetica*. Firenze: La Nuova Italia, 1959.

POGGIOLI, Renato. *Teoria dell'arte d'avanguardia*. Bologna: Il Mulino, 1962.

POLLAK, Oskar. Die Decken des Palazzo Falconieri in Rom und Zeichnungen von Borromini in der Wiener Hofbibliothek. In: *Jahrbuch des Kunsthistorischen Institutes*. 1911, vol. 5, pp. 111-141.

PONENTE, Nello et al. Michelangelo Pop. In: *Marcatre. Notiziario di cultura contemporanea*. 1964, num. 6-7, pp. 125-131.

PORTOGHESI, Paolo. *Borromini: architettura come linguaggio*. Roma-Milano: Bozzi-Electa editrice, 1967.

PORTOGHESI, Paolo. *Bernardo Vittone, un architetto tra Illuminismo e Rococò*. Roma: Edizioni dell'Elefante, 1966.

PORTOGHESI, Paolo. Introduzione. In: ALBERTI, Leon Battista. *L'architettura (De re aedificatoria)*. ORLANDI, Giovanni (testo latino e trad.). Milano: Il Polifilo, 1966, pp. XI-LVI.

PORTOGHESI, Paolo. *Roma barocca*. Roma: Bestetti, 1966.

PORTOGHESI, Paolo. Mostra critica delle opere michelangiottesche al Palazzo delle Esposizioni in Roma. In: *L'Architettura cronache e storia*. 1964, num. 104, pp. 81-91.

PORTOGHESI, Paolo. L'impegno delle nuove generazioni. Introduzione. In: BANDERA, Antonio et al (a cura di). *Aspetti dell'arte contemporanea. Rassegna internazionale architettura-pittura-*

scultura-grafica. L'Aquila, Castello Cinquecentesco, 28 luglio-6 ottobre 1963. Roma: Edizioni dell'Ateneo, 1963, pp. 255-263.

PORTOGHESI, Paolo. Dal Neorealismo al Neoliberty. In: *Comunità*. 1958, num. 65, pp. 69-79.

PRAMPOLINI, Enrico. L'atmosfera struttura'. Basi per un'architettura futurista. In: *Noi*. 1918, num. 2-4, p. 14.

QUARONI, Ludovico. Una città eterna: quattro lezioni da 27 secoli. In: *Urbanistica. Rivista trimestrale dell'Istituto Nazionale di Urbanistica*. 1959, num. 27, pp. 6-73.

QUILICI, Vieri. *L'architettura sovietica contemporanea*. Rocca San Casciano: Cappelli, 1965.

RAGGHIANI, Carlo L. Sant'Elia, il Bibbiena del Duemila. In: *Critica d'Arte*. 1963, vol. 10, num. 56, pp. 1-22.

RAGGHIANI, Carlo L. *Mondrian e l'arte del XX secolo*. Milano: Edizioni di Comunità, 1962.

RAGGHIANI, Carlo L. I Carracci e la critica d'arte nell'età barocca. In: *La Critica. Rivista di Letteratura, Storia e Filosofia*. 1933, vol. 31, pp. 65-74.

RAFFA, Piero. Studi sulla 'morte dell'arte'. In: *Nuova Corrente. Rivista di letteratura*. 1962, num. 27, pp. 29-63.

Rassegna sovietica. Rivista trimestrale di cultura. 1967, num. 1, 3.

Rassegna sovietica. Rivista trimestrale di cultura. 1966, num. 1, 2, 4.

Rassegna sovietica. Rivista trimestrale di cultura. 1965, num. 2.

READ, Herbert E. Disponibilità totale. *Marcatre. Notiziario di cultura contemporanea*. 1967, num. 34-36, pp. 21-23.

READ, Herbert E. *Art and Industry. The principles of industrial design*. London: Faber & Faber, 1934.

ROGERS, Ernesto N. et al. *L'utopia della realtà. Un esperimento didattico sulla tipologia della Scuola Primaria*. Bari: Leonardo da Vinci, 1965.

ROSCI, Marco. *Il trattato di architettura di Sebastiano Serlio*. Milano: ITEC, 1966.

ROSENBERG, Harold. *Arshile Gorky*. Milano: Rizzoli, 1962.

ROSENBERG, Harold. *La tradizione del nuovo*. Milano: Feltrinelli, 1964 [1959].

ROSSI, Aldo. Introduzione. In: BOULLÉE, Étienne-Louis. *Architettura: saggio sull'arte*. ROSSI, Aldo (trad. it.) [sulla base della trascrizione pubblicata da ROSENAU, Helen, 1953]. Padova: Marsilio, 1967, pp. 7-48.

- ROSSI, Aldo. *L'architettura della città*. Padova: Marsilio, 1966.
- ROSSI, Aldo. *Contributo al problema dei rapporti tra tipologia edilizia e morfologia urbana: esame di un'area di studio di Milano con particolare attenzione alle tipologie edilizie prodotte da interventi privati*. Milano: ILSES, 1964
- ROTH, Alfred. *La nouvelle architecture présentée en 20 exemples*. Zurich: Girsberger, 1940.
- RYKWERT, Joseph. Gregotti-Banham. In: *Domus*. 1967, num. 451.
- SABATINI, Angelo. La 'morte dell'arte' in Hegel e la critica come momento costitutivo della poesia contemporanea. In: *De Homine*. 1963, num. 5-6, pp. 482-500.
- SAMONÀ, Giuseppe. *L'urbanistica e l'avvenire della città negli Stati europei*. Bari: Laterza, 1967 [1959].
- SAMONÀ, Giuseppe. Il problema urbanistico dell'intervento nei centri storici. In: *Siprauno*. 1966, num. 6, pp. 72-83.
- SANGUINETI, Edoardo. Intervento per Burri. In: *Marcatre. Notiziario di cultura contemporanea*. 1964, num. 6-7, pp. 162-166.
- SANSONI TUTINO, Novella. *Scuola e territorio: considerazioni sulla ricerca per un piano di sviluppo della scuola nel comprensorio bolognese*. Bari: De Donato, 1966.
- SARTRE, Jean-Paul. *Che cos'è la letteratura?* Milano: Il Saggiatore, 1960 [1947-1948].
- SASSO, Gennaro. *Passato e presente nella storia della filosofia*. Bari: Laterza, 1967.
- SCAMOZZI, Vincenzo. *Taccuino di viaggio da Parigi a Venezia (14 marzo-11 maggio 1600)*. BARBIERI, Franco (ed. e commento). Venezia-Roma: Istituto per la collaborazione culturale, 1959.
- SCHMARSOW, August. *Das Wesen der architektonischen Schöpfung*. Leipzig: Hiersemann, 1894.
- SCHÜRENBERG, Lisa. *Die kirchliche Baukunst in Frankreich zwischen 1270 und 1380*. Berlin: Klinkhardt & Biermann, 1934.
- SCULLY, Vincent. Introduction. In: VENTURI, Robert. *Complexity and contradiction in Architecture*. New York: The Museum of Modern Art, 1966, pp. 11-16.
- SCULLY, Vincent. *Louis I. Kahn*. Milano: Il Saggiatore, 1963 [1962].
- SERLIO, Sebastiano. *Tutte l'opere d'architettura, et prospetiva, di Sebastiano Serlio bolognese... Con la aggiunta delle inventioni di cinquanta porte... Diviso in sette libri. Con un indice copiosissimo... raccolto da m. Gio. Domenico Scamozzi vicentino*. Venetia: Appresso Giacomo de' Franceschi, 1619.

- SEDLMAYR, Hans. *Perdita del centro. Le arti figurative del 19. e 20. secolo come sintomo e simbolo di un'epoca*. Torino: Borla, 1967 [1948].
- SEDLMAYR, Hans. *La rivoluzione dell'arte moderna*. Milano: Garzanti, 1961 [1955].
- SEDLMAYR, Hans. *Kunst und Wahrheit: zur Theorie und Methode der Kunstgeschichte*. Hamburg: Rowohlt, 1958.
- SEDLMAYR, Hans. *Johann Bernard Fischer von Erlach*. Wien: Herold, 1956.
- SEDLMAYR, Hans. *Die Architektur Borrominis*. München: Piper, 1939.
- SEDLMAYR, Hans; BAUER, Hermann. *Rocò*, in *Enciclopedia universale dell'arte*. Vol. 11. Venezia; Roma: Istituto per la collaborazione culturale, 1963, coll. 623-670.
- SEKLER, Eduard F. *Wren and his place in European Architecture*. London: Faber and Faber, 1956.
- SHARP, Dennis. *Modern Architecture and Expressionism*. London: Longman, 1966.
- SHEARMAN, John K. G. *Mannerism*. Harmondsworth: Penguin Books, 1967.
- SMITH, Earl B. *Architectural Symbolism of Imperial Rome and the Middle Ages*. Princeton: Princeton University Press, 1956.
- SMITHSON, Alison e Peter. Banham's bumper book on brutalism. In: *The Architects' Journal*. 1966, vol. 144, fasc. 26, p. 1590.
- SOLMI, Renato. Introduzione. In: BENJAMIN, Walter. *Angelus Novus. Saggi e frammenti*. SOLMI, Renato (trad. e introd.). Torino: Einaudi, 1962, pp. IX-XXXVIII.
- SUMMERSON, John. *Inigo Jones*. Harmondsworth: Penguin Books, 1966.
- SUMMERSON, John. *Architecture in Britain 1530 to 1830*. Harmondsworth: Penguin Books, 1963.
- SUSANI, Giuseppe (a cura di). *Scienza e progetto*. Padova: Marsilio, 1967.
- TAFURI, Manfredo. Architettura, 'town-design'. In: *Città, "D'Ars Agency"*. 1967, num. 36-37, pp. 4-9.
- TAFURI, Manfredo. Jacopo Barozzi da Vignola e la crisi del Manierismo a Roma. In: *Bollettino CISA Andrea Palladio*. 1967, vol. 9, pp. 385-398.
- TAFURI, Manfredo. *L'architettura del Manierismo nel '500 europeo*. Roma: Officina edizioni, 1966.
- TAFURI, Manfredo. La poetica borrominiana: mito, simbolo e ragione. In: *Palatino. Rivista romana di cultura*. 1966, fasc. 3-4, pp. 184-193.

- TAFURI, Manfredo. *La cattedrale di Amiens*. Firenze: Sadea Sansoni 1965.
- TAUT, Bruno (Hrsg.). *Frühlicht. Eine Folge für die Verwirklichung des neuen Baugedankens (1920-1922)*. Berlin: Ullstein, 1963.
- TAUT, Bruno. *Der Weltbaumeister. Architektur-Schauspiel für symphonische Musik*. Hagen in Westf.: Folkwang-Verlag, 1920.
- TAUT, Bruno. *Die Auflösung der Städte, oder die Erde eine gute Wohnung, oder auch: Der Weg zur Alpinen Architektur*. Hagen in Westf.: Folkwang-Verlag, 1920.
- TAUT, Bruno. *Alpine Architektur*. Hagen in Westf.: Folkwang-Verlag, 1919.
- TAUT, Bruno et al. *Die Stadtkrone*. Jena: Diederichs, 1919.
- TENTORI, Francesco. Le editrici di architettura e il rinnovamento delle università. In: *L'Architetto. Bollettino del Consiglio nazionale degli architetti*. 1967, fasc. 4, pp. 16-19.
- TENTORI, Francesco. *D'où venons-nous? Qui sommes-nous? Où allons nous?* In: BANDERA, Antonio et al. (a cura di). *Aspetti dell'arte contemporanea. Rassegna internazionale architettura-pittura-scultura-grafica*. L'Aquila, Castello Cinquecentesco, 28 luglio-6 ottobre 1963. Roma: Edizioni dell'Ateneo, 1963, pp. 264-273.
- The planning of a New Town: data and design based on a study for a New Town of 100.000 at Hook, Hampshire*. London: London County Council, 1961.
- THELEN, Heinrich. *Francesco Borromini: die Handzeichnungen*. Vol. 1 [Zeitraum von 1620-32]. Graz: Akademische Druck- u. Verlagsanstalt, 1967.
- TZARA, Tristan. *Manifesti del dadaismo e Lampisterie*. Torino: Einaudi, 1964.
- ULIVI, Ferruccio. *Galleria di scrittori d'arte*. Firenze: Sansoni, 1953.
- URBANI, Giovanni. Il silenzio della critica. In: *I problemi di Ulisse, 47. Le vie della critica*. Firenze: Sansoni, 1962, pp. 111-116.
- URBANI, Giovanni. Difficoltà di linguaggio nella critica d'arte contemporanea. In: *Terzo programma. Quaderni trimestrali*. 1961, num. 4, pp. 246-250.
- VÁROSS, Marian. La funzione assiologica della critica d'arte. In: *Marcatre. Notiziario di cultura contemporanea*. 1967, num. 34-36, pp. 23-25.
- VON ERLACH, Johann B. F. *Entwurf einer historischen Architectur...* Wien: Selbstverl. D. Verf., 1721.
- VENTURI, Robert. *Complexity and contradiction in Architecture*. New York: The Museum of Modern Art, 1966.

- WEBER, Max. *Il metodo delle scienze storico-sociali*. Torino: Einaudi, 1958.
- WEISS, Peter. *La persecuzione e l'assassinio di Jean-Paul Marat, rappresentati dai filodrammatici di Charenton, sotto la guida del marchese di Sade* [dramma in due atti]. Torino: Einaudi, 1967 [1964].
- WELLEK, René; WARREN, Austin. *Teoria della letteratura*. Bologna: Il Mulino, 1965 [1949].
- WHIFFEN, Marcus (ed.). *The History, Theory and Criticism of Architecture*. In: *Papers from the 1964 AIA-ACSA Teacher Seminar, Cranbrook*. Cambridge: MIT Press, 1965.
- WINCKELMANN, Johann J. *Monumenti antichi italiani*. In: PFISTER, Federico (a cura di). *Il bello nell'arte: scritti sull'arte antica*. Torino: Einaudi, 1943.
- WITTGENSTEIN, Ludwig. *Tractatus logico-philosophicus e Quaderni 1914-1916*. Torino: Einaudi, 1964.
- WITTKOWER, Rudolf. *La letteratura palladiana in Inghilterra*. In: *Bollettino CISA Andrea Palladio*. 1965, vol. 7, fasc. 2, pp. 126-152.
- WITTKOWER, Rudolf. *Principi architettonici nell'età dell'Umanesimo*. Torino: Einaudi, 1964 [1949].
- WITTKOWER, Rudolf. *Il 'Pre-neopalladianesimo' in Inghilterra*. In: *Bollettino CISA Andrea Palladio*. 1960, vol. 2, pp. 77-79.
- WITTKOWER, Rudolf. *I. Sviluppo stilistico dell'architettura palladiana. II. Diffusione dei modi palladiani in Inghilterra*. In: *Bollettino CISA Andrea Palladio*. 1959, vol. 1, pp. 61-69.
- WITTKOWER, Rudolf. *Piranesi's 'Parere sull'architettura'*. In: *Journal of the Warburg and Courtauld Institute*. 1938-1939, vol. 2, pp. 147-58.
- WÖLFFLIN, Heinrich. *Concetti fondamentali della storia dell'arte: la formazione dello stile nell'arte moderna*. Milano: Longanesi, 1953 [1915].
- WRIGHT, Frank L. *Architettura organica: l'architettura della democrazia*. GATTO, Alfonso; VERONESI, Giulia (a cura di). Milano: Muggiani, 1945 [1939].
- ZANDER, Giuseppe. *Le invenzioni architettoniche di Giovanni Battista Montano milanese (1534-1621)*. In: *Quaderni dell'Istituto di storia dell'architettura*. 1962, num. 49-50, pp. 1-30.
- ZANDER, Giuseppe. *Le invenzioni architettoniche di Giovanni Battista Montano milanese (1534-1621)*. In: *Quaderni dell'Istituto di storia dell'architettura*. 1958, num. 30, pp. 1-21.
- ZERI, Federico. *Pittura e Controriforma. L'arte senza tempo di Scipione da Gaeta*. Torino: Einaudi, 1957.
- ZEVI, Bruno. *Verso una semiologia architettonica*. In: *L'Architettura cronache e storia*. 1968, num. 147, pp. 562-563.

- ZEVI, Bruno. Povertà della filologia. In: *L'Architettura cronache e storia*. 1967, num. 146, pp. 492-493.
- ZEVI, Bruno. Alla ricerca di un 'codice' per l'architettura. In: *L'Architettura cronache e storia*. 1967, num. 145, pp. 422-423.
- ZEVI, Bruno. *La storia come metodologia del fare architettonico*. ZEVI, Bruno (prolusione) [Aula Magna dell'Università di Roma, 18 dicembre 1963]. Roma: Litografia Marves, 1966.
- ZEVI, Bruno. History as a Method of Teaching Architecture. In: WHIFFEN, Marcus (ed). *The History, Theory and Criticism of Architecture. Papers from the 1964 AIA-ACSA Teacher Seminar, Cranbrook*. Cambridge: MIT Press, 1965, pp. 11-21.
- ZEVI, Bruno. Introduzione: attualità di Michelangiolo architetto. In: PORTOGHESI, Paolo; ZEVI, Bruno (a cura di). *Michelangiolo architetto*. Torino: Einaudi, 1964, pp. 11-27.
- ZEVI, Bruno. L'opera architettonica di Michelangiolo nel quarto centenario della morte. In: *L'Architettura cronache e storia*. 1964, num. 99, pp. 654-712.
- ZEVI, Bruno. Michelangiolo in prosa. In: *L'Architettura cronache e storia*. 1964, num. 99, pp. 650-651.
- ZEVI, Bruno. Visualizzare la critica dell'architettura. In: *L'Architettura cronache e storia*. 1964, num. 103, pp. 2-3.
- ZEVI, Bruno. Il futuro del passato in architettura. In: *L'architettura cronache e storia*. 1963, num. 98, pp. 578-579.
- ZEVI, Bruno. Attraverso, ma oltre 'De Stijl'. In: *L'Architettura cronache e storia*. 1962, num. 83, pp. 290-291.
- ZEVI, Bruno. *Pretesti di critica architettonica*. Torino: Einaudi, 1960.
- ZEVI, Bruno. Il rinnovamento della storiografia architettonica. *Atti del seminario di storia dell'arte, Pisa-Viareggio*, 1-15 luglio 1953 [estratto da *Annali della Scuola normale superiore di Pisa*. 1953, vol. 22, fasc. 1-2, pp. 62-79]. Firenze: Vallecchi, 1954.
- ZEVI, Bruno. *Poetica dell'architettura neoplasticista*. Milano: Tamburini, 1953.
- ZEVI, Bruno. *Architettura e storiografia*. Milano: Tamburini, 1951.
- ZEVI, Bruno. *Storia dell'architettura moderna*. Torino: Einaudi 1950.
- ZORZI, Giangiorgio. *I disegni delle Antichità di Andrea Palladio*. Venezia: Neri Pozza, 1959.

Filmografia

RICHTER, Hans. *Rhythmus 21*. 1921. Disponibile in: <https://www.youtube.com/watch?v=239pHUy0FGc> [visualizzazione: 13 dicembre 2021].

Contributi orali e dattiloscritti

AYMONINO, Carlo. *L'edificio e l'ambiente; premesse alla progettazione*. Bozze delle dispense del corso di Composizione dell'Iuav, 1967.

BATTISTI, Eugenio. *Simboli e allegorie in Borromini* [contributo orale]. BATTISTI, Eugenio. Il simbolismo in Borromini. In: *Studi sul Borromini. Atti del convegno promosso dall'Accademia Nazionale di San Luca*. Roma, 1967, vol. 1. Roma: De Luca, 1970, pp. 229-284.

HIBBARD, Howard. Maderno and Borromini [contributo orale]. HIBBARD, Howard. Borromini e Maderno. In: *Studi sul Borromini. Atti del convegno promosso dall'Accademia Nazionale di San Luca*. Roma, 1967, vol. 1. Roma: De Luca, 1970, pp. 497-503.

SAMONÀ, Giuseppe; SAMONÀ, Alberto. *Relazione generale del progetto per l'edificio dei nuovi uffici della Camera dei Deputati* [dattiloscritto], 1966-1967.

Aggiornamenti e modifiche alla seconda edizione italiana (1970)**Addizioni:**

ASOR ROSA, Alberto. L'uomo, il poeta. In: *Angelus Novus*. 1965, num. 5-6, pp. 1-30.

CACCIARI, Massimo. Sulla genesi del pensiero negativo. In: *Contropiano. Materiali marxisti*. 1969, fasc. 1, pp. 131-200.

DAL CO, Francesco. *Hannes Meyer e la 'venerabile scuola' di Dessau*. In: DAL CO, Francesco (a cura di). *Hannes Meyer, Architettura o rivoluzione. Scritti 1921-1942*. Padova: Marsilio, 1969, pp. 18-56.

DE MICHELIS, Marco; VENTURI, Marco. La via urbanistica al Socialismo. In: *Contropiano. Materiali marxisti*. 1969, fasc. 1, pp. 259-269

FORTINI, Franco. Due avanguardie. In: BARBATO, Andrea et al. *Avanguardia e neo-avanguardia*. Milano: Sugar editore, 1966, pp. 9-21.

FORTINI, Franco. *Verifica dei poteri*. Milano: Il Saggiatore, 1965.

GARRONI, Emilio. *Semiotica ed Estetica*. Bari: Laterza, 1968.

KRAISKI, Giorgio. *Le poetiche russe del Novecento: dal simbolismo alla poesia proletaria*. Bari: Laterza, 1968.

MORPURGO-TAGLIABUE, Guido. I problemi di una semiologia architettonica. In: *Bollettino CISA Andrea Palladio*. 1968, vol. 10, pp. 283-309.

QUILICI, Vieri. *L'architettura del Costruttivismo*. Bari: Laterza, 1969.

TAFURI, Manfredo. Per una critica dell'ideologia architettonica. In: *Contropiano. Materiali marxisti*. 1969, fasc. 1, pp. 31-80.

Sostituzioni:

Fig. 1 (da Inigo Jones, 1744) sostituita con:

KIRCHER, Athanasius. *Ars magna lucis et umbrae in decem libros digesta...* Romae: sumptibus Hermanni Scheus, 1646.

Figg. 16, 17 (da Giacomo Quarenghi) sostituite con:

LANGLEY, Batty; LANGLEY, Thomas. *Gothic Architecture improved by rules and proportions, in many grand designs*. London: John Millan, 1747.

Fig. 18 (da Ledoux, 1804) sostituita con

PHILIPS, Jan Caspar. *Verzaameling van alle de huizen en prachtige gebouwen langs de Keizers en Heere-grachten der stad Amsteldam...* (Grachtenboek). Amsterdam: Uitgeverij Minerva, 1967 [1768].

Rimozioni:

TAFURI, Manfredo. *La cattedrale di Amiens*. Firenze: Sadea Sansoni 1965.

Aggiornamenti e modifiche alla terza edizione italiana (1973)

Addizioni:

PASQUALOTTO, Giangiorgio. *Avanguardia e tecnologia. Walter Benjamin, Max Bense e i problemi dell'estetica tecnologica*. Roma: Officina edizioni, 1971.

Aggiornamenti e modifiche alla quarta edizione italiana (1976)**Addizioni:**

AYMONINO, Carlo. *Il significato delle città*. Roma-Bari: Laterza, 1975.

CIUCCI, Giorgio et al. *La città americana dalla guerra civile al New Deal*. Roma-Bari: Laterza, 1973.

ECO, Umberto. *La struttura assente. Introduzione alla ricerca semiologica*. Milano: Bompiani, 1968.

HINES, Thomas S. *Burnham of Chicago. Architect and planner*. New York: Oxford University Press, 1974.

ZEVI, Bruno. *Il linguaggio moderno dell'architettura. Guida al codice anticlassico*. Torino: Einaudi, 1973.

Sostituzioni:

TAFURI, Manfredo. *L'architettura del Manierismo nel '500 europeo*. 1966, sostituito con:

TAFURI, Manfredo. *L'architettura dell'Umanesimo*. Bari: Laterza, 1972.

MORPURGO-TAGLIABUE, Guido. *I problemi di una semiologia architettonica*. 1968, sostituito con:

GARRONI, Emilio. *Progetto di semiotica*. Roma-Bari: Laterza, 1972.

Aggiornamenti e modifiche alla quinta edizione italiana (1980)**Sostituzioni:**

Fig. 7 (da William Chambers, 1763) sostituita con:

WHITNEY, Geoffrey. *A Choice of Emblemes and other Devises for the moste parte gathered out of sundire writers...* Leyden: In the house of Christopher Plantyn, by Francis Raphelengius, 1586.

Fig. 8 (da William Chambers, 1763) sostituita con:

MORRIS, Robert. *Rural Architecture, consisting of regular designs of Plans and Elevations for Buildings in the Country...* London: At his House in Hyde Park Street, Grosvenor Square, 1750 [già presente nella bibliografia della prima edizione].

Fig. 12 (da Jean François de Neufforge, 1772) sostituita con :

MONTANO, Giovanni Battista. *Li Cinque Libri di Architettura di Gio. Battista Montani Milanese*. Roma: da Gio. Giacomo de Rossi, 1691 [già presente nella bibliografia della prima edizione].

Aggiornamenti e modifiche alla prima edizione nella Biblioteca Universale Laterza (1986)

Sostituzioni:

Fig. di copertina (da un progetto accademico di Franco Purini e Laura Thermes, progetto di ristrutturazione dei Lungotevere a Roma, 1966-67) sostituita con:

PERUZZI, Baldassarre. *Studio di facciata* [probabilmente da WURM, Heinrich. *Baldassare Peruzzi: Architekturzeichnungen. Tafelband*. Tübingen: E. Wasmuth, 1984].

REFERENZE BIBLIOGRAFICHE

- ASOR ROSA, Alberto. Critica dell'ideologia ed esercizio storico = Critique of ideology and historical practice. In: *Casabella*. 1995, voll. 619-620 [GREGOTTI, Vittorio, a cura di. *Il progetto storico di Manfredo Tafuri = The historical project of Manfredo Tafuri*], pp. 28-33.
- BEDON, Anna; BELTRAMINI, Guido; BURNS, Howard (a cura di). *Questo. Disegni e studi di Manfredo Tafuri per la ricostruzione di edifici e contesti urbani rinascimentali = Dessins et études de Manfredo Tafuri pour la restitution d'édifices et de contextes urbains de la Renaissance*. Catalogo della mostra, Vicenza, Centro Internazionale di Studi di Architettura Andrea Palladio – Parigi, Istituto Italiano di Cultura, 22 marzo-10 aprile 1995. Vicenza: Centro Internazionale di Studi di Architettura Andrea Palladio, 1995.
- BENEVOLO, Leonardo. *Storia dell'architettura moderna*. 2 voll. Bari: Editori Laterza, 1960.
- BIRAGHI, Marco. *Progetto di crisi. Manfredo Tafuri e l'architettura contemporanea*. Milano: Christian Marinotti Edizioni, 2005.
- BONELLI, Renato; BRUSCHI, Arnaldo; MALTESE, Corrado; TAFURI, Manfredo. *Scritti rinascimentali di architettura*. Milano: Il Polifilo, 1978.
- BRATTON, Denise L.; PASSERINI, Luisa; TAFURI, Manfredo. History as Project: An Interview with Manfredo Tafuri. In: *ANY. Architecture New York*. 2000, num. 25-26 [DE SOLÀ-MORALES, Ignasi (ed.). *Being Manfredo Tafuri: Wickedness, Anxiety, Disenchantment*], pp. 10-70.
- BURNS, Howard. Tafuri e il Rinascimento = Tafuri and the Renaissance. In: *Casabella*. 1995, voll. 619-620 [GREGOTTI, Vittorio, a cura di. *Il progetto storico di Manfredo Tafuri = The historical project of Manfredo Tafuri*], pp. 114-121.
- CAPPONI, Marco. Build by writing. Manfredo Tafuri from *I miti della ragione* to *Teorie e storia*. In: GUERRERO, Salvador; MEDINA WARMBURG, Joaquín (eds.). *Built and Thought. European and transatlantic Correspondence in the Historiography of Architecture*. Proceedings of the 3rd AhAU International Congress. Madrid, 1-3 June 2022. Paterna-Valencia: 2022, pp. 314-329.
- CAPPONI, Marco. Back to the Sources. Manfredo Tafuri's *Teorie e storia dell'architettura* (1968) between Project and Work in Progress. In: *Histories of Postwar Architecture*. 2020, vol. IV, num. 7 [HÉLÈNE, Jannièrè; SCRIVANO, Paolo (ed.). *Committed, Politicized, or Operative: Figures of Engagement in Criticism from 1945 to Today*], pp. 35-74.
- CIUCCI, Giorgio. Gli anni della formazione = The formative years. In: *Casabella*. 1995, voll. 619-620 [GREGOTTI, Vittorio, a cura di. *Il progetto storico di Manfredo Tafuri = The historical project of Manfredo Tafuri*], pp. 12-25.
- DAL CO, Francesco; TAFURI, Manfredo. *Architettura contemporanea*. Milano: Electa, 1976.
- DE SOLÀ-MORALES, Ignasi. Beyond the Radical Critique. Manfredo Tafuri and Contemporary Architecture. In: *ANY. Architecture New York*. 2000, num. 25/26 [DE SOLÀ-MORALES, Ignasi (ed.). *Being Manfredo Tafuri: Wickedness, Anxiety, Disenchantment*], pp. 56-60.
- FRANCHINI, Alberto. L'Istituto Universitario di Architettura di Venezia come università produttiva. In: ROSSI, Piero O. (a cura di). *Bruno Zevi e la didattica dell'architettura*, atti delle giornate di studi. Roma, Facoltà di Architettura di Valle Giulia, 8-9 novembre 2018. Macerata: Quodlibet, 2019, pp. 143-153.

- FROMMEL, Christoph L. Recordações dos anos de colaboração amigável com Manfredo Tafuri = Memories of years of friendly collaboration with Manfredo Tafuri. In: D'AGOSTINO, Mario et al. (eds.). *Manfredo Tafuri. Seus leitores e suas leituras. Actas del Seminario Internacional (Sao Paulo 2015)*. Sao Paulo: Facultad de Arquitectura y Urbanismo, Universidade de Sao Paulo, 2018, pp. 214-247.
- KEYVANIAN, Carla. Manfredo Tafuri: from the Critique of Ideology to Microhistories. In: *Design Issues*. 2000, vol. 16, num. 1, pp. 3-15.
- LEACH, Andrew. *Crisis on Crisis, or Tafuri on Mannerism*. Basel: Standpunkte, 2017.
- LEACH, Andrew. *Manfredo Tafuri. Choosing History*. Ghent: A&S/books, 2007.
- LIERNUR, Jorge F. Posiciones controversiales: la tensión centro-periferia en la obra de Manfredo Tafuri. In: PÉREZ ESCOLANO, Víctor; PLAZA, Carlos (coords.). *Manfredo Tafuri: desde España*. Vol. 1. Granada: Patronato de la Alhambra y el Generalife, Junta de Andalucía, 2020, pp. 185-211.
- LIERNUR, Jorge F. Para entender la mirada de Tafuri sobre la arquitectura en América Latina. Un estudio de sus posiciones en torno al paradigma centro-periferia. In: TAFURI, Manfredo et al. *Tafuri en Argentina*. Santiago: Ediciones ARQ, 2019, pp. 148-173.
- LLORENS, Tomás. Manfredo Tafuri: Neo-Avant-Garde and History. In: *Architectural Design*. 1981, num. 6-7 [PORPHYRIOS, Demetri, ed. *On the Methodology of Architectural History*], pp. 83-95.
- MORRESI, Manuela M. Il Rinascimento di Tafuri. In: DI MARINO, Orlando (a cura di). *Manfredo Tafuri. Oltre la storia*. Napoli: Clean, 2009, pp. 27-51.
- PÉREZ ESCOLANO, Víctor. Manfredo Tafuri en España, Manfredo Tafuri en español. Una crónica particular. In: PÉREZ ESCOLANO, Víctor; PLAZA, Carlos (coords.). *Manfredo Tafuri: desde España*. Vol. 1, Granada: Patronato de la Alhambra y el Generalife, Junta de Andalucía, 2020, pp. 31-108.
- PÉREZ ESCOLANO, Víctor; PLAZA, Carlos. Escritos de Manfredo Tafuri (1959-1994 [2014]). In: PÉREZ ESCOLANO, Víctor; PLAZA, Carlos (coords.). *Manfredo Tafuri: desde España*. Vol. 1, Granada: Patronato de la Alhambra y el Generalife, Junta de Andalucía, 2020, pp. 11-40.
- PÉREZ ESCOLANO, Víctor; PLAZA, Carlos (coords.). *Manfredo Tafuri: desde España*. 2 voll. Granada: Patronato de la Alhambra y el Generalife, Junta de Andalucía, 2020.
- PLAZA, Carlos. Manfredo Tafuri, Italia Nostra y la conservación activa del patrimonio (1957-1964): la búsqueda de una 'nuova dimensione' para la arquitectura y la ciudad históricas. In: PÉREZ ESCOLANO, Víctor; PLAZA, Carlos (coords.). *Manfredo Tafuri: desde España*. Vol. 1. Granada: Patronato de la Alhambra y el Generalife, Junta de Andalucía, 2020, pp. 342-393.
- PURINI, Franco. Un'amicizia asimmetrica. In: CARPENZANO, Orazio (a cura di). *Lo storico scellerato. Scritti su Manfredo Tafuri*. Macerata: Quodlibet, 2019, pp. 45-54.
- PURINI, Franco. *Luogo e progetto*. Roma: Magma, 1976.
- ROSA, Federico. *Progetto e critica dell'urbanistica moderna: i primi passi di attività di Manfredo Tafuri, 1959-1968*. 2 voll. Tesi di laurea magistrale. Università Iuav di Venezia, 2003.
- SAGGIO, Antonino. Recensione di *Il progetto storico di Manfredo Tafuri = The historical project of Manfredo Tafuri, a cura di Vittorio Gregotti*. Casabella. 1995, voll. 619-620. In: *DOMUS*. 1995, num. 773, pp. 103-104.

- SALERNO, Luigi; SPEZZAFERRO, Luigi; TAFURI, Manfredo. *Via Giulia: una utopia urbanistica del '500*. Roma: Staderini, 1973.
- SHERER, Daniel. Tafuri's Renaissance: Architecture, Representation, Transgression. In: *Assemblage*. 1995, num. 28, pp. 34-45.
- TAFURI, Manfredo et al. *Tafuri en Argentina*. Santiago: Ediciones ARQ, 2019.
- TAFURI, Manfredo. *Storia dell'architettura italiana, 1944-1985*. Torino: Einaudi, 2002, rist. 2015 [1986].
- TAFURI, Manfredo. *Ricerca del Rinascimento. Principi, città, architetti*. Torino: Einaudi, 1992.
- TAFURI, Manfredo. Non c'è critica, solo storia. Richard Ingersoll intervista Manfredo Tafuri = There is no criticism, only history. Richard Ingersoll interviews Manfredo Tafuri. In: *Design Book Review*. 1986, num. 9, pp. 8-11 [Ripubblicata in: *Casabella*. 1995, voll. 619-620. GREGOTTI, Vittorio, a cura di. *Il progetto storico di Manfredo Tafuri = The historical project of Manfredo Tafuri*, pp. 96-99).
- TAFURI, Manfredo. *Teorie e storia dell'architettura*. Roma; Bari: Editori Laterza, 1986.
- TAFURI, Manfredo. *Giulio Romano architetto e pittore, Istituto Universitario di Architettura - Venezia, Dipartimento di Storia dell'Architettura. Corso di storia dell'architettura 2A, a.a. 1985-1986, prof. Manfredo Tafuri*. Presentazione del corso e bibliografie analitiche; con l'aggiunta di dispense a cura degli studenti del corso, p. 4. Università Iuav di Venezia, biblioteca di ateneo, in corso di catalogazione.
- TAFURI, Manfredo. Architettura italiana, 1944-1981. In: ZERI, Federico (a cura di). *Storia dell'arte italiana. Parte seconda: Dal Medioevo al Novecento. Vol. 3: Il Novecento*. Torino: Einaudi, 1982, pp. 425-550.
- TAFURI, Manfredo. Nature-Artificial: The Architecture of Franco Purini. In: *A + U. A monthly Journal of world Architecture and Urbanism*. 1980, num. 119, pp. 35-40.
- TAFURI, Manfredo. *La sfera e il labirinto. Avanguardie e architettura da Piranesi agli anni '70*. Torino: Einaudi, 1980.
- TAFURI, Manfredo. Discordant Harmony from Alberti to Zuccari. In: *Architectural Design*. 1979, vol. 49, num. 5-6 [RYKWERT, Joseph, ed. *Profile 21: Leon Battista Alberti*], pp. 36-44.
- TAFURI, Manfredo. I mercati della cultura = The Culture Markets. In: *AMC. Architecture-Mouvement-Continuité*. 1976, num. 39, pp. 64-68 [Ripubblicata in: *Casabella*. 1995, voll. 619-620. GREGOTTI, Vittorio, a cura di. *Il progetto storico di Manfredo Tafuri = The historical project of Manfredo Tafuri*, pp. 36-45].
- TAFURI, Manfredo. L'Architecture dans le Boudoir: The language of criticism and the criticism of language. In: *Oppositions. A Journal for Ideas and Criticism in Architecture*, 1974, num. 3, pp. 37-62.
- TAFURI, Manfredo. *Storia dell'ideologia antiurbana. Istituto Universitario di Architettura - Venezia. Istituto di Storia dell'Architettura. Corso di Storia dell'Architettura 1A/2A, prof. Manfredo Tafuri. Anno accademico 1972-1973*. Università Iuav di Venezia, biblioteca di ateneo, DEPIUAV B0034.
- TAFURI, Manfredo. *Teorie e storia dell'architettura*. Bari: Editori Laterza, 1970² [1968].
- TAFURI, Manfredo. *L'architettura dell'Umanesimo*. Bari: Editori Laterza, 1969.
- TAFURI, Manfredo. Rinascimento. In: *Dizionario enciclopedico di architettura e urbanistica. Vol. 5*. Roma: Istituto editoriale romano, 1969, pp. 173-232.
- TAFURI, Manfredo (a cura di). Progetti di architettura. In: *Palatino. Rivista romana di cultura*. 1968, vol. XII, num. 2, pp. 225-227.

- TAFURI, Manfredo. Le strutture del linguaggio nella storia dell'architettura moderna. In: CANELLA, Guido et al. *Teoria della progettazione architettonica*. Bari: Dedalo libri, 1968, pp. 13-30.
- TAFURI, Manfredo. *Teorie e storia dell'architettura*. Bari: Editori Laterza, 1968.
- TAFURI, Manfredo. Borromini in Palazzo Carpegna. Documenti inediti e ipotesi critiche. In: *Quaderni dell'Istituto di Storia dell'Architettura*. 1967, num. 79-84, pp. 85-107.
- TAFURI, Manfredo. Inediti borrominiani. In: *Palatino. Rivista mensile di arte, letteratura e cultura varia*. 1967, num. 3, pp. 255-262.
- TAFURI, Manfredo. *L'architettura del Manierismo nel '500 europeo*. Roma: Officina edizioni, 1966.
- TAFURI, Manfredo. *La cattedrale di Amiens*. Firenze: Sadea Sansoni, 1965.
- TAFURI, Manfredo. *L'architettura moderna in Giappone*. Bologna: Cappelli, 1964.
- TAFURI, Manfredo. *Ludovico Quaroni e lo sviluppo dell'architettura moderna in Italia*. Milano: Edizioni di Comunità, 1964.
- WURM, Heinrich. *Baldassare Peruzzi: Architekturzeichnungen. Tafelband*. Tübingen: E. Wasmuth, 1984.

CREDITI FOTOGRAFICI

Figura 1. Copertina di TAFURI, Manfredo. *Teorie e storia dell'architettura*. Bari: Editori Laterza, 1968. Riproduzione dell'Autore.

Figura 2. Copertina di TAFURI, Manfredo. *Teorie e storia dell'architettura*. Roma-Bari: Editori Laterza, 1986. Riproduzione dell'Autore.

Figura 3. Baldassarre Peruzzi. Studio di facciata. Roma (?). Penna e seppia, 148 x 204 mm. Firenze, GDSU, 424 Ar.



Editorial Universidad de Sevilla AÑO 2022.
e-ISSN 2659-8426. ISSN: 2695-7736
<https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA>

